

# Sommaire

<b>Consignes de sécurité</b>	<b>127</b>	<i>Saisir un lieu de destination</i>	<i>140</i>	Guidage dynamique avec la fonction TMC	152
<b>Consignes générales de sécurité routière</b>	<b>128</b>	<i>Sélectionner le lieu de destination via le code postal</i>	<i>141</i>	<i>Qu'est-ce que le guidage dynamique ?</i>	<i>152</i>
<b>Récapitulatif des touches</b>	<b>129</b>	<i>Saisir la rue du lieu de destination</i>	<i>142</i>	<i>Guidage dynamique</i>	<i>153</i>
<b>Protection antivol</b>	<b>130</b>	<i>Saisir le centre-ville du lieu de destination</i>	<i>143</i>	<i>Afficher des informations routières</i>	<i>153</i>
Saisie du code numérique	130	<i>Saisir les coordonnées de la destination</i>	<i>144</i>	<b>Informations pendant le guidage</b>	155
Retirer la façade amovible	131	<b>Menu itinéraire</b>	145	<i>Sélectionner la durée du trajet et les kilomètres parcourus</i>	<i>155</i>
Mettre en place la façade amovible	131	<i>Saisir le numéro dans la rue de destination</i>	<i>145</i>	<i>Afficher/modifier les paramètres pendant le guidage</i>	<i>155</i>
<b>Commandes principales</b>	<b>132</b>	<i>Sélectionner le croisement avec la rue de destination</i>	<i>146</i>	<i>Sélectionner l'heure</i>	<i>158</i>
Mettre en marche/arrêt	132	<i>Régler les paramètres d'itinéraire</i>	<i>146</i>	<i>Sélectionner la position actuelle</i>	<i>158</i>
Régler le volume	132	<b>Mémoriser la destination dans la mémoire de destination</b>	147	<i>Sélectionner la liste de rues</i>	<i>159</i>
Activer le menu de menu du son	132	<i>Supprimer des destinations mémorisées</i>	<i>148</i>	<b>Mémoire des destinations</b>	160
<i>Régler les graves</i>	<i>132</i>	<i>Mémoire des destinations pleine</i>	<i>148</i>	<b>Destinations spéciales</b>	160
<i>Régler les aigus (Treble)</i>	<i>132</i>	<b>Calcul du guidage</b>	148	<b>CD de destinations spéciales ou attractions touristiques</b>	162
<i>Fader (Equaliser)</i>	<i>133</i>	<i>Recalculer le guidage</i>	<i>148</i>	<i>Droit d'utilisation</i>	<i>164</i>
<i>Régler la balance</i>	<i>133</i>	<b>Destination intermédiaire</b>	148	<b>Réglages du système</b>	164
<i>Réglage linéaire</i>	<i>133</i>	<i>Saisir la destination intermédiaire</i>	<i>148</i>	<i>Régler l'heure</i>	<i>165</i>
<i>Régler la puissance du caisson de basses et le haut-parleur central</i>	<i>133</i>	<i>Démarrer le guidage vers la destination intermédiaire</i>	<i>149</i>	<i>Mémoriser la position du véhicule</i>	<i>165</i>
<i>Activer/désactiver la fonction loudness</i>	<i>133</i>	<i>Supprimer une destination intermédiaire</i>	<i>149</i>	<i>Sélectionner un jeu</i>	<i>166</i>
<b>Mode navigation</b>	<b>134</b>	<i>Destination intermédiaire atteinte</i>	<i>149</i>	<i>Régler la langue</i>	<i>166</i>
Qu'est-ce que la navigation ?	134	<b>Fonction bouchon</b>	149	<i>Animations</i>	<i>167</i>
CD de navigation	135	<i>Saisir la longueur de l'embouteillage</i>	<i>149</i>	<i>Activer/désactiver l'annonce de l'heure d'arrivée prévue</i>	<i>167</i>
<i>Navigation avec quatre CD pour l'Europe</i>	<i>136</i>	<i>Supprimer un bouchon</i>	<i>150</i>	<i>Sélectionner l'unité de mesure</i>	<i>167</i>
Remarques générales	137	<b>Interrompre le guidage</b>	150	<i>Influencer le calcul de l'heure d'arrivée prévue</i>	<i>168</i>
Sélectionner le mode navigation	138	<b>Explications concernant le guidage</b>	150	<i>Activer/désactiver l'affichage de limitation de vitesse</i>	<i>168</i>
Menu principal de navigation	139			<i>Régler l'affichage de l'heure</i>	<i>169</i>
Saisir l'adresse	139				
<i>Sélectionner le pays</i>	<i>139</i>				

<b>Mode radio</b>	<b>170</b>	Activer/désactiver l'affichage de la	Dispositif de protection	
Activer le mode radio	170	fréquence	thermique	183
Activer le menu du mode radio	170	Activer/désactiver le radiotexte	Remarques sur les CD	
Régler le mode FM	170	Messages d'informations	enregistrables et réinscriptibles	183
Régler la gamme d'ondes AM	170	routières TP (Traffic program)	Remarque concernant les CD	
Réglages possibles pour		<i>Activer/quitter le menu TP</i>	dotés d'un dispositif anticopie	183
sélectionner une station	170	<i>Activer/désactiver les messages</i>	<b>Mode MP3</b>	<b>184</b>
<i>Mémorisation automatique</i>		<i>d'informations routières TP</i>	Remarque générale sur le	
<i>(Autostore) dynamique (FM-DAS)</i>	171	<i>Régler la reprise automatique</i>	mode MP3	184
<i>Recherche des stations</i>		<i>Régler/supprimer la</i>	Création d'un support MP3/	
<i>FM-DAS</i>	171	<i>programmation directe</i>	WMA	184
<i>Syntonisation des stations</i>		<i>Activer/désactiver la mise en</i>	<i>Création d'une playlist</i>	185
<i>PO, GO, OC</i>	171	<i>sourdisse</i>	Insérer/éjecter un CD MP3	186
<i>Recherche par balayage</i>	172	<i>Interruption d'un message</i>	Commutation dossier/playlist	187
Filtrage des programmes en		<i>d'informations routières</i>	Saut de pages retour/avance	187
mode FM-DAS (mémorisation		<i>Volume des messages</i>	Changer de dossier/de playlist	187
automatique (Autostore)		<i>d'informations routières</i>	Recherche par balayage	187
dynamique)	172	<i>Affichage des stations TMC</i>	Avance/retour rapide	188
Sélection des types de		<i>captées</i>	Lecture aléatoire (Random Play)	188
programme (PTY)	172	Mise en sourdisse du téléphone	Répétition d'une plage (Repeat)	188
<i>Activer/désactiver la fonction</i>		<b>Mode CD</b>	Menu de réglage MP3	188
<i>d'affichage PTY</i>	173	Remarques concernant les	<i>Dossier/playlist/nombre de plages</i>	188
Sélectionner/mémoriser des		disques compacts (CD)	<i>Afficher le nom du dossier/de</i>	
stations FM	173	Insérer/éjecter un CD	<i>la playlist</i>	189
Sélectionner/mémoriser des		Saut de pages avance/retour	<i>Commutation de l'affichage</i>	
stations PO, GO et OC	173	Recherche par balayage	<i>plage/ID3 Tag</i>	189
Mémorisation automatique		Avance/retour rapide	Lecture audio via un Apple	
(Autostore) PO, GO	174	Répétition d'une plage (Repeat)	iPod™ en option	189
Syntonisation manuelle en FM	174	Lecture aléatoire (Random Play)		
Syntonisation manuelle		Menu de réglage CD		
PO, GO, OC (ondes courtes)	174	<i>Afficher le nombre total de plages</i>		
Fonction régionale	175	<i>Commutation affichage plage/</i>		
<i>Activer/désactiver la fonction</i>		<i>texte du CD</i>		
<i>régionale</i>	175			

# Sommaire

<b>Mode changeur de CD</b>	<b>191</b>	<b>Configuration personnalisée</b>	<b>203</b>	<b>REMARQUE</b>	<b>217</b>
Changeur de CD prêt à fonctionner	191	Sélectionner/quitter le menu de configuration personnalisée	203	Où jeter cet appareil lorsqu'il sera en fin de vie (traitement des déchets électroniques) :	218
Charger/retirer le compartiment de CD	191	<i>Régler le volume en fonction de la vitesse (Gal)</i>	203	<b>Instructions de montage</b>	<b>219</b>
Sélection du mode changeur de CD	191	<i>Fonctionnement en cas de mise en sourdine du téléphone (Tel)</i>	204	Avant l'installation	219
Changer de CD/sélectionner le CD	191	<i>Luminosité de l'écran (Lum)</i>	204	Symboles utilisés dans les instructions de montage	219
Menu de réglage CDD (chargeur de CD)	192	<i>Réglage de la diode clignotante (Led)</i>	204	Consignes de sécurité	220
<i>Afficher les informations sur la plage</i>	192	<i>Optimisation de la réception (M/S)</i>	205	Remarques concernant le montage	221
<i>Afficher le nombre de plages et la durée totale du CD</i>	192	<i>Réglage des messages de navigation (Nav)</i>	205	Schéma de raccordement du système de navigation	222
<i>Attribution d'un nom à un CD</i>	193	<i>Entrée AUX (Aux)</i>	206	Montage de l'antenne GPS	223
Filtrage des plages d'un CD	194	<i>Affichage de la boussole (Cmp)</i>	206	Montage du microphone	226
<b>Mode Téléphone</b>	<b>196</b>	<i>Volume du signal sonore (BeV)</i>	206	Raccordement du signal de feu de recul	228
Sélectionner le mode téléphone	197	<b>Menu de services</b>	<b>207</b>	Raccordement du signal de vitesse (GAL) du compteur de vitesse/flexible de compteur de vitesse	229
<i>Téléphone mobile déjà raccordé</i>	197	Sélectionner/quitter le menu services	207	Montage/démontage de l'appareil	232
<i>Téléphone mobile juste raccordé</i>	197	<i>Réinitialisation du changeur de CD</i>	207	Mise en service du GPS et capteurs	233
<i>Téléphone portable pas encore raccordé</i>	197	<i>Réinitialisation du module Bluetooth</i>	207	Installation du logiciel de navigation	235
Raccorder un téléphone mobile	198	Réinitialisation de l'appareil	207	Calibrage	236
<i>Connexion automatique</i>	199	<b>Explications</b>	<b>208</b>	Mode services	238
Composer un numéro	199	SYSTÈME RDS	208	Connexions	246
<i>Ligne occupée</i>	200	Niveau DAS Seek Qual.	208		
Listes d'appels	200	Niveau DAS Seek Name	208		
<i>Appeler un numéro dans la liste d'appels</i>	201	Niveau Stations RDS	208		
<i>Effacer les listes d'appels</i>	201	Niveau Stations Fix	208		
Prendre un appel	202	PTY (type de programme)	208		
Refuser un appel	202	<b>Glossaire</b>	<b>210</b>		
Raccrocher	202	<b>Index</b>	<b>212</b>		
		<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>216</b>		



## Consignes de sécurité

**N'utilisez l'appareil de navigation que lorsque la circulation le permet et lorsque vous êtes absolument sûr de ne mettre en danger ni votre vie ni celle de vos passagers ou d'autres conducteurs ou piétons et de ne pas gêner ou importuner de tiers.**

**Respectez le code de la route. N'entrez la destination dans le système de navigation que lorsque le véhicule est à l'arrêt.**

**Respectez la législation en vigueur dans votre pays lorsque vous utilisez votre téléphone.**

**Le système de navigation n'est qu'une aide à la conduite du véhicule, il est possible que les données ou les instructions qu'il envoie soient erronées. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système. Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.**

**Du fait de modifications du réseau routier ou de données divergentes, il est possible que le système vous donne des instructions imprécises ou erronées. C'est pourquoi il est impératif de toujours prêter attention aux panneaux de signalisation et de respecter le code de la route. Le système de navigation ne doit pas servir à vous guider en cas de mauvaise visibilité.**

**Ne vous servez de l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Réglez le volume de l'autoradio/du système de navigation de façon à attendre les bruits extérieurs.**

**N'utilisez pas le téléphone à proximité des stations-service, dépôts de carburant, usines chimiques et zones de déminage.**

**En cas de dysfonctionnements (p. ex. émanation de fumée ou d'odeurs), éteignez tout de suite l'appareil.**

**Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste est autorisé à ouvrir l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter votre revendeur.**

## Consignes générales de sécurité routière

Cet autoradio est destiné est homologué et destiné à un montage et une mise en service sur les véhicules de tourisme, les utilitaires et les autobus (classes de véhicule M, N et O) dotés d'une tension nominale de bord de 12 V.

Seuls les techniciens qualifiés sont autorisés à procéder au montage et à l'entretien de l'appareil. Un montage non correct ou un entretien mal effectué peuvent entraîner des dysfonctionnements des systèmes électroniques du véhicule. Respectez les consignes de sécurité du constructeur du véhicule.

Faites effectuer les travaux sur les systèmes électroniques du véhicule (par exemple pour la connexion du tachymètre) par un atelier de réparation agréé. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'interférences avec des dispositifs électroniques.

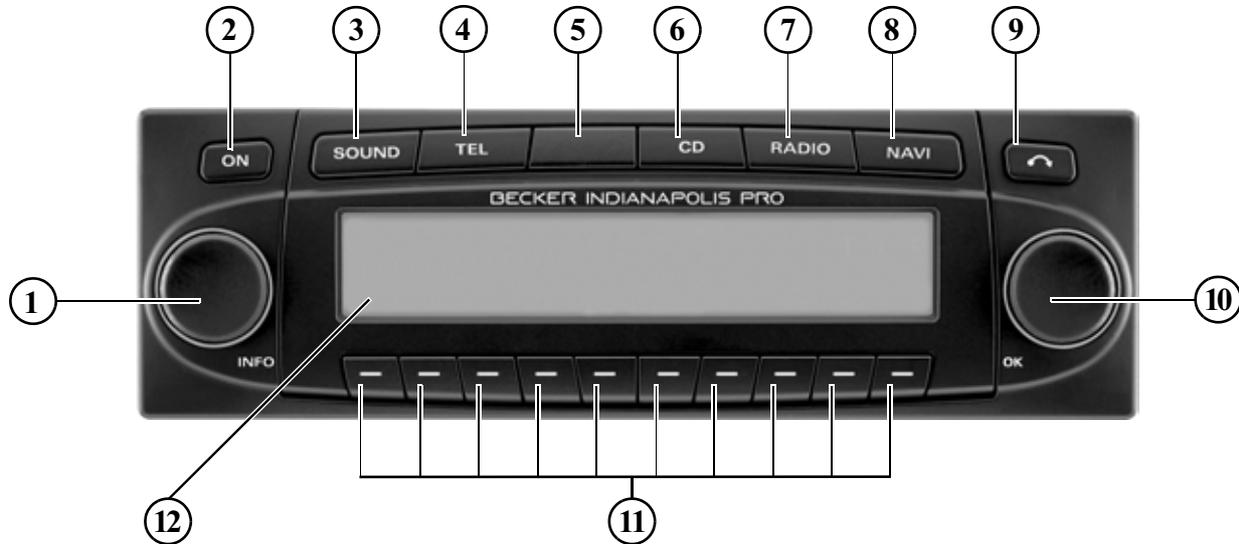
Installez cet appareil uniquement aux endroits prévus par le fabricant.

Fixez l'appareil de telle sorte qu'il ne puisse pas se détacher en cas de collision.

L'alimentation électrique doit être suffisamment protégée par des fusibles.

L'utilisation de téléphones portables non raccordés à une antenne extérieure peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation de l'appareil et familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre le volant. Ne procédez au réglage de l'appareil que lorsque la circulation le permet. Réglez le volume sonore de l'autoradio de sorte à pouvoir entendre distinctement les bruits extérieurs (la sirène d'une voiture de police p. ex.).



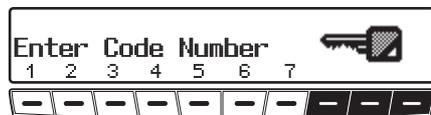
- 1 Bouton rotatif gauche ● (INFO)
- 2 Interrupteur marche/arrêt (ON)
- 3 Touche de son (SOUND)
- 4 Passer en mode Téléphone/Informations routières (TEL).
- 5 Diode clignotante
- 6 Commutation mode CD (CD)

- 7 Commutation mode radio (RADIO)
- 8 Commutation mode navigation (NAVI)
- 9 Touche d'éjection du CD (🔄)
- 10 Bouton rotatif droit ● (OK)
- 11 Touches multifonctions
- 12 Écran

## Protection antivol

### Saisie du code numérique

Lorsque l'autoradio est coupé de l'alimentation électrique, la protection antivol s'active automatiquement. Une fois que vous avez allumé l'autoradio en appuyant sur la touche **ON**, le message **Enter Code Number** s'affiche.



- Saisissez le code à 5 chiffres à l'aide des touches multifonction **1** - **7**.

### Exemple :

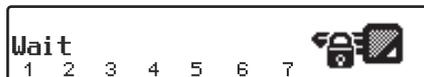
Code numérique 15372 (le code se trouve sur la CODE CARD).

Une fois le cinquième chiffre saisi, et si tous les autres chiffres ont été correctement entrés, l'appareil se met automatiquement en marche.

### Remarque

Conservez impérativement la CODE CARD hors du véhicule, dans un endroit sûr, afin d'empêcher toute utilisation frauduleuse de l'autoradio. Il est recommandé d'apposer les autocollants fournis sur les vitres du véhicule (de l'intérieur).

Si vous avez entré un numéro de code incorrect, le message **Enter Code Number** s'affiche de nouveau. Après la troisième tentative infructueuse de saisie du code, le message **Wait** s'affiche, l'appareil se bloque pendant 60 minutes environ.



Après 3 autres essais infructueux, la période de blocage est à nouveau de 60 minutes.

### Remarque importante :

La durée d'attente s'écoule seulement lorsque l'appareil est en marche et que le contact est mis.

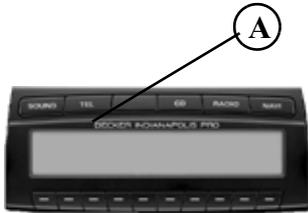
### Retirer la façade amovible

Pour garantir une sécurité efficace contre le vol, il est possible d'ôter la façade amovible (A) de l'autoradio.

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche  (le support de données reste dans l'appareil).

L'écran bascule vers l'avant.

- ▶ Retirez la façade amovible.



Après avoir rabattu l'écran, le volume du son est limité à une valeur maximale. Au bout de 20 secondes, un bip retentit pour indiquer que l'unité de commande est rabattue. Puis, l'appareil s'éteint.



#### Attention

#### Risque d'accident

Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas la façade amovible de l'autoradio ouverte pendant la conduite du véhicule.

#### Remarque importante :

Une fois la façade amovible retirée, placez-la dans l'étui de protection fourni avec votre autoradio.

Ne touchez pas les contacts métalliques de la façade amovible ou de la radio.

### Mettre en place la façade amovible

- ▶ Engagez la façade amovible dans le point d'arrêt en bas à gauche, puis dans le point d'arrêt en bas à droite. Faites ensuite basculer la façade amovible vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans les points d'arrêt supérieurs. Il est également possible d'insérer la façade amovible à plat et de l'enfoncer.

Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, la façade amovible doit s'enclencher complètement dans les quatre points d'arrêt.

## Commandes principales

### Mettre en marche/arrêt

- Appuyez sur la touche **ON**.

Vous pouvez également mettre en marche ou arrêter votre appareil en mettant ou en coupant le contact du véhicule.

Pour que l'appareil se mette en marche lorsque vous mettez le contact, il faut que vous l'ayez arrêté auparavant en coupant le contact.

Pour empêcher que l'appareil ne s'éteigne après coupure du moteur, appuyez sur la touche **ON** dans les trois secondes suivant la coupure du moteur.

#### Remarque :

Il est également possible d'allumer l'appareil sans mettre le contact en appuyant sur la touche **ON**. L'appareil s'éteint toutefois automatiquement au bout d'une heure.

### Régler le volume

Tournez le bouton rotatif gauche ●. Le volume diminue ou augmente.

### Activer le menu de menu du son

Appuyez sur la touche **SOUND**. Le menu de menu du son est activé. Vous disposez des fonctions suivantes : **Bas** (graves), **Trb** (aigus), **Fad** (fader), **Bal** (balance), **FLt** (réglage linéaire), **Sub** (subwoofer) et **Ldn** (loudness).



Les réglages des basses et aigus sont enregistrés séparément pour les gammes d'ondes FM, AM (OM, GO, OC), les informations routières, les messages de navigation, le mode téléphone, le mode CD, MP3/WMA et CDC/AUX.

### Régler les graves

- Appuyez sur la touche **SOUND** et ensuite sur la touche multifonction **Bas**.



- Tournez ensuite le bouton rotatif droit ● pour obtenir l'effet de graves souhaité.

### Régler les aigus (Treble)

- Appuyez sur la touche **SOUND** et ensuite sur la touche multifonction **Trb**.



- Tournez ensuite le bouton rotatif droit ● pour obtenir l'effet d'aigus souhaité.

## Fader (Equaliser)

- ▶ Appuyez sur la touche **SOUND** et ensuite sur la touche multifonction **Fad.**



- ▶ Tournez ensuite le bouton rotatif droit ● pour obtenir l'effet de Fader souhaité.

## Régler la balance

- ▶ Appuyez sur la touche **SOUND** et ensuite sur la touche multifonction **Bal.**



- ▶ Tournez ensuite le bouton rotatif droit ● pour obtenir l'effet de balance souhaité.

## Réglage linéaire

Vous pouvez configurer les réglages du son de la source de signal actuelle (p. ex. FM) à une valeur moyenne.

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **SOUND**. Appuyez ensuite brièvement sur la touche multifonction. **FLt** Tone reset s'affiche.



- ▶ Appuyer de nouveau sur la touche multifonction **FLt**.

## Régler la puissance du caisson de basses et le haut-parleur central

- ▶ Appuyez sur la touche **SOUND** et ensuite sur la touche multifonction **Sub.**



- ▶ Tournez le bouton rotatif droit ● pour obtenir le volume souhaité du caisson de basses.

## Activer/désactiver la fonction loudness

- ▶ Appuyez sur la touche **SOUND** et ensuite sur la touche multifonction **Ldn.**



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Ldn** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la puissance sonore.

### Remarque :

Dans les gammes d'ondes PO, GO et OC, la fonction de puissance est désactivée.

### Qu'est-ce que la navigation ?

On entend, en général, par navigation (en latin navigare = partir en mer) la localisation d'un véhicule, sa position par rapport à sa destination, la distance restant à parcourir, l'élaboration du trajet ainsi que l'itinéraire à suivre. Pour ce faire, on utilise les étoiles, des points de repérage, la boussole et les satellites.

Avec le système Indianapolis Pro de Becker, la localisation du véhicule est effectuée par le récepteur GPS (GPS = **G**lobal **P**ositioning **S**ystem). La position du véhicule et la distance restant à parcourir sont déterminées à partir de cartes routières numériques, d'un calculateur de navigation et de capteurs. Pour calculer et suivre un itinéraire, on utilise en plus le signal de tachymètre et du feu de recul.

Pour des raisons de sécurité, le pilotage **se fait principalement par message vocal** et par affichage de la direction à suivre sur l'écran.



### Consignes de sécurité

- Le code de la route doit être respecté dans tous les cas. Le système de navigation n'est qu'une aide à la conduite du véhicule, il est possible que les données ou les instructions qu'il envoie soient erronées. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système.  
Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.
- Respectez en priorité les panneaux de signalisation et les signaux sur place.
- Le guidage est destiné uniquement aux véhicules de tourisme. Ce système ne tient pas compte des recommandations et des réglementations concernant d'autres véhicules (p. ex. véhicules utilitaires).
- N'entrez la destination dans le système de navigation que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### CD de navigation

Vous disposez de quatre CD de navigation.

Chaque CD comporte une carte routière numérisée.

- Le CD 1 contient les données pour : le Danemark, la Grande-Bretagne, la Finlande, l'Irlande, la Norvège et la Suède.
- Le CD 2 contient les données pour : la Belgique, le Danemark, l'Allemagne, le Liechtenstein, le Luxembourg, les Pays-Bas, l'Autriche et la Suisse.
- Le CD 3 contient les données pour : Andorre, la Belgique, la France, le Luxembourg, le Portugal et l'Espagne.
- Le CD 4 contient les données pour : l'Italie, le Liechtenstein, Monaco, l'Autriche, la Suisse, la République Tchèque, la Slovaquie, Saint-Marin et le Vatican.

En outre, tous les CD contiennent le réseau complet des principales routes européennes numérisées.

Les pays contenus sur les divers CD comprennent les autoroutes, les routes nationales, départementales et cantonales. Elle contient des informations détaillées sur toutes les communes et les villes importantes. Dans le cas de villes et de communes de plus petite taille, les routes nationales, départementales et cantonales, ainsi que le centre ville sont pris en compte.

Les rues à sens unique, les zones piétonnes, les interdictions de tourner et autres indications importantes du code de la route sont largement reprises dans la carte mémoire.

#### Remarque :

Du fait des modifications régulières opérées sur le réseau routier et le code de la route, il est possible que vous constatiez des différences entre les données des CD de navigation et les conditions réelles.

#### Remarque :

Pour la Norvège, la Suède, la Finlande, la République Tchèque et le Danemark, le niveau de numérisation élevé est obtenu du fait de l'utilisation de données non vérifiées par le système. Dans ce cas, le système de navigation ne peut pas utiliser des informations telles que les autoroutes, les routes nationales, les rues où la vitesse est limitée à 30 km/h, les rues à sens unique ou d'autres règles du code de la route, étant donné qu'elles n'ont pas été saisies.

Vous pouvez emprunter toutes les routes mais un guidage optimal ne peut cependant pas être garanti.

## Mode navigation

### Navigation avec quatre CD pour l'Europe



- ① Zone située sur le CD 1.
- ② Zone située sur le CD 2.
- ③ Zone située sur le CD 3.
- ④ Zone située sur le CD 4.
- ⑤ Zone en chevauchement qui se trouve sur les CD 1 et CD 2.
- ⑥ Zone en chevauchement qui se trouve sur les CD 2 et CD 3.
- ⑦ Zone en chevauchement qui se trouve sur les CD 2 et CD 4.

Vous souhaitez par exemple être guidé d'un lieu situé seulement sur le CD 2 à un autre situé seulement sur le CD 3. Sélectionnez le pays de destination. Saisissez ensuite la localité souhaitée. Vous pouvez maintenant sélectionner le centre de la localité et lancer le guidage. Vous serez guidé jusqu'au centre de la localité. Dès que vous avez quitté la dernière route principale précédant la destination, le message **OFFROAD** s'affiche et une flèche directionnelle apparaît. La flèche indique dans ce cas la direction à vol d'oiseau vers le centre de la localité sélectionnée.

Si vous voulez rejoindre une rue en particulier de la localité, vous pouvez, dès que vous vous trouvez sur une route principale (ou sur le secteur que le CD 3 couvre intégralement), insérer le CD 3, saisir l'adresse exacte et lancer le guidage.

## Remarques :

- Si vous connaissez bien la localité de départ, vous pouvez aussi insérer tout de suite le CD 3 et saisir l'adresse de destination exacte. Le système indiquera toutefois OFFROAD et une flèche directionnelle tant que vous n'aurez pas rejoint une route principale. La flèche directionnelle indique dans ce cas toujours la route principale la plus proche à vol d'oiseau.
- Lors du changement de CD, le message CHANGER DE CARTE ? s'affiche. Confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de droite ●. La progression du chargement des données cartographiques s'affiche. Dès que la barre de progression a disparu, vous pouvez saisir votre destination.

## Remarques générales

- En mode navigation, vous pouvez continuer à écouter la radio ou un CD. La distance jusqu'au prochain message est indiquée dans la partie droite de l'écran, ainsi que l'heure d'arrivée prévue, l'heure actuelle ou la durée restante du trajet, selon le réglage effectué à la rubrique « Régler l'affichage de l'heure » page 169.
- Vous pouvez passer en mode radio en appuyant sur la touche **RADIO**, pendant que la fonction de guidage est active. Appuyez sur la touche **CD** pour passer en mode CD/MP3. Lors des messages vocaux de navigation, le menu de navigation s'affiche automatiquement.
- N'utilisez que des chiffres, des lettres et des caractères pour inscrire une adresse plausible. La saisie est automatiquement complétée. Un espace (p. ex. La Rochelle) doit être entré à l'aide du tiret de soulignement. Sélectionnez les lettres, chiffres et signes avec les touches multifonctions

**1** à **9**. Vous pouvez sélectionner les caractères situés au-dessus de chaque touche multifonction, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche correspondante.

Pour la description qui suit, nous avons toutefois privilégié la sélection par l'intermédiaire du bouton rotatif droit ●.

- **NAVI** permet de quitter le menu actuel et d'afficher le menu précédent.
- Lorsque vous ne suivez pas l'itinéraire proposé, le système de guidage recalculé un nouvel itinéraire.
- Pour entendre les messages de navigation, appuyez sur le bouton rotatif gauche ●.
- Au cours d'un message vocal de navigation, le volume des messages peut être ajusté avec le bouton rotatif gauche ● et le son peut être réglé en appuyant sur la touche **SOUND** (voir également page 132).

## Mode navigation

- Appuyez brièvement sur le bouton rotatif gauche ● pour obtenir des informations complémentaires et, lorsque la fonction de guidage n'est pas activée, pour connaître votre position actuelle. Voir « Informations pendant le guidage » page 155.
- Vous pouvez interrompre un message vocal en appuyant sur le bouton rotatif gauche ●.
- Appuyez sur le bouton rotatif gauche ● pendant plus de 2 s pour couper le message vocal de navigation et avoir le guidage uniquement par affichage.  
Appuyez brièvement sur le bouton rotatif gauche ● pour réactiver les messages vocaux de navigation.
- Les flèches de défilement ▲ et ▼ représentent une liste de sélection que vous pouvez faire défiler à l'aide du bouton rotatif droit ●.  
Sélectionnez une entrée en majuscules de la liste ● en appuyant sur le bouton rotatif droit.

### Sélectionner le mode navigation

- ▶ Appuyez sur la touche **NAVI**.

NAVIGATION EST ACTIVEE!  
RESPECTER LE CODE DE LA ROUTE

Après ce message, le menu principal navigation s'affiche.

#### Remarque :

Lors de la première activation du mode navigation, vous devez charger le CD correspondant.

Si l'étalonnage du système de navigation n'est pas encore terminé, le système vous demande de procéder au parcours d'étalonnage. Voir « Calibrage » page 235.

Pour le mode navigation, vous devez utiliser un CD contenant les données du pays ou de la région de destination.

Pour démarrer le calcul de l'itinéraire, vous devez charger le CD de navigation. Lors du calcul, le message **CD** clignote à l'écran. À la fin du calcul, le message **CD** disparaît de l'écran, vous pouvez retirer le CD de navigation et charger un CD audio.

En cas de saisie de destinations lointaines, il est recommandé de patienter jusqu'à ce que le message **CD** disparaisse pour partir.

## Menu principal de navigation



Sélectionnez

ENTRER ADRESSE,  
DEST. MEMORISEES,  
DEST. PARTIC.,  
DEST. PRECEDENTES,

en tournant le bouton rotatif droit ●, validez en appuyant sur le bouton.

- **ENTRER ADRESSE**

Permet d'accéder au menu de saisie de l'adresse de destination

Voir « Saisir l'adresse » page 139.

- **DEST. MEMORISEES**

Contient les destinations préalablement mémorisées

Voir « Mémoire des destinations » page 160.

- **DEST. PARTIC.**

Menu permettant de sélectionner des destinations spéciales à un niveau local ou national ainsi qu'aux environs. Ces destinations incluent par ex. les stations-service, aéroports ou hôpitaux. Voir « Destinations spéciales » page 160.

- **DEST. PRECEDENTES**

Ce menu contient la liste des 50 dernières destinations saisies. Sélectionnez la destination voulue avec le bouton rotatif droit ●. Avant de valider avec ce même bouton rotatif ●, vous pouvez obtenir de plus amples informations sur la destination en appuyant sur le bouton rotatif gauche ●. Les destinations intermédiaires ne sont pas mémorisées dans ce menu.

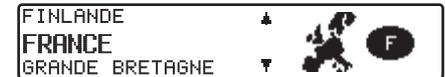
## Saisir l'adresse

- Sélectionnez ● **ENTRER ADRESSE** avec le bouton rotatif droit dans le menu principal de navigation et appuyez sur le bouton pour valider.

## Sélectionner le pays



- Si vous vous rendez dans un autre pays que celui indiqué, sélectionnez (dans l'exemple, **ALLEMAGNE**) avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.



- Sélectionnez le pays avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.

### Remarque :

En cas de sélection d'une destination lointaine, nous vous recommandons de sélectionner une destination intermédiaire (page 148) à mi-route.

# Mode navigation

## Saisir un lieu de destination



Le dernier lieu saisi s'affiche.

Si vous souhaitez entrer une autre destination dans la même ville, vous pouvez sélectionner tout de suite **RUE** ou **CENTRE**.

- ▶ Si vous vous rendez dans un autre lieu, sélectionnez-le avec le bouton rotatif droit ●, et validez en appuyant sur le bouton.

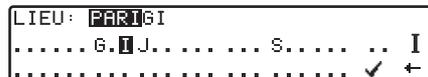


- ▶ Sélectionnez les caractères, l'un après l'autre, en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton. La lettre sélectionnée s'affiche en grand à droite.

Pour effacer la dernière lettre validée, appuyez sur la touche multifonction



Si vous souhaitez effacer tous les caractères saisis, appuyez plus de 2 secondes sur la touche multifonction .



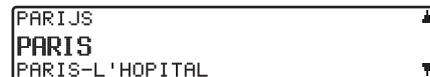
Les lettres déjà saisies s'affichent inversées. Pour vous aider, le lieu dont le nom se rapproche le plus des lettres déjà saisies est affiché. L'appareil ne vous propose plus que les lettres plausibles. Si une seule ville correspond aux lettres déjà saisies, l'appareil complète votre saisie automatiquement.

- ▶ Pour valider la saisie, appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ● ou sélectionner la coche ✓ et appuyez de nouveau sur le bouton rotatif ●.

Si le nom de lieu complet a été saisi auparavant ou complété automatiquement, vous passez à la liste distinctive, à la rue ou au centre.

Si aucune rue ne peut être sélectionnée ou si vous pouvez sélectionner uniquement le centre, vous passez directement au menu itinéraire.

Si vous avez validé un nom de ville incomplet, la liste des villes possibles s'affiche.



Le lieu suivant immédiatement celui saisi apparaît également en majuscules. La flèche indique que cette liste peut être déroulée alphabétiquement pour la sélection d'autres lieux.

- ▶ Sélectionnez en tournant, validez en appuyant sur le bouton rotatif droit ●. (Voir « Remarques générales » page 137.)

Si la saisie est sans équivoque, la saisie passe à la rue ou au centre. Si aucune rue ne peut être sélectionnée ou si vous pouvez sélectionner uniquement le centre pour le lieu saisi, vous passez directement au menu itinéraire.

Si la sélection n'est pas complète, la liste distinctive des lieux s'affiche.

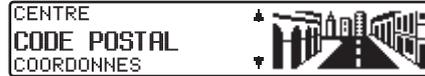


- Sélectionnez la ville avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

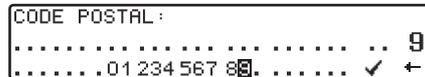
La saisie passe à la rue ou au centre. Si aucune rue ne peut être sélectionnée ou si vous pouvez sélectionner uniquement le centre pour le lieu saisi, vous passez directement au menu itinéraire.

### Sélectionner le lieu de destination via le code postal

Vous pouvez également sélectionner le lieu de destination via le code postal.



- Pour sélectionner le code postal du lieu de destination, sélectionnez **CODE POSTAL** en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.



- Saisissez le code postal du lieu de destination avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant pendant plus de 2 secondes. Pour valider, il est également possible de sélectionner la coche ✓ et d'appuyer brièvement sur le bouton rotatif droit ●.



Vous pouvez alors voir le code postal affecté au lieu ou, si plusieurs lieux correspondent au même code postal, la liste de ces lieux.

- Sélectionnez le lieu avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

Si plus de 9 lieux correspondent au même code postal, un menu de saisie du lieu s'affiche au lieu de la liste susmentionnée. Saisissez ensuite le nom du lieu comme décrit à la section « Saisir un lieu de destination » page 140.

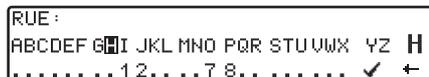
Vous passez à la saisie de la rue ou du centre. Si aucune rue ne peut être sélectionnée ou si vous pouvez sélectionner uniquement le centre pour le lieu sélectionné, vous passez directement au menu itinéraire.

## Mode navigation

### Saisir la rue du lieu de destination



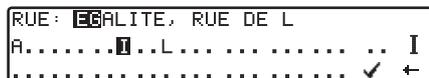
- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez RUE et validez en appuyant sur le bouton.



- ▶ Sélectionnez les caractères, l'un après l'autre, en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton. La lettre sélectionnée s'affiche en grand à droite.

Pour effacer la dernière lettre, appuyez sur la touche multifonction ←.

Pour effacer tous les caractères saisis, appuyez plus de 2 secondes sur la touche multifonction ←.



Les lettres déjà saisies s'affichent inversées. Pour vous aider, le nom de rue se rapprochant le plus des caractères saisis s'affiche à chaque fois que vous entrez une lettre. L'appareil ne vous propose plus que les lettres plausibles.

Si une seule rue correspond aux lettres déjà saisies, l'appareil complète votre saisie automatiquement.

- ▶ Pour accepter la saisie, appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ● ou sélectionner la coche ✓ et appuyez de nouveau sur le bouton rotatif ●.

Si le nom de la rue avait été saisi complètement ou complété automatiquement par l'appareil, vous passez à la liste distinctive des rues ou au menu itinéraire.

Si vous avez validé un nom de rue incomplet, la liste des rues possibles s'affiche.



La rue suivant immédiatement celle saisie apparaît également en majuscules.

La flèche indique que cette liste peut être déroulée alphabétiquement pour la sélection d'autres rues.

- ▶ Sélectionnez la rue en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.

Si la saisie est sans équivoque, vous passez au menu itinéraire.

Si la sélection n'est pas complète, la liste distinctive des rues s'affiche.



- ▶ Sélectionnez le quartier avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.

Vous passez au menu itinéraire.

## Saisir le centre-ville du lieu de destination



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez **CENTRE** et validez en appuyant.

Si le lieu sélectionné ne comprend qu'un centre, vous passez immédiatement au menu itinéraire.

Si la liste des centres ne dépasse pas 9, elle s'affiche.



- ▶ Sélectionnez le centre en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.

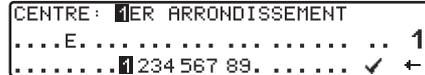
Si la liste des centres contient plus de 9 entrées, vous passez au menu de saisie du centre.



- ▶ Sélectionnez les caractères, l'un après l'autre, en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant. La lettre choisie s'affiche en grand à droite.

Pour effacer la dernière lettre, appuyez sur la touche multifonction .

Si vous souhaitez effacer toute la saisie, appuyez plus de 2 secondes sur la touche multifonction .



Les lettres déjà saisies s'affichent inversées. Pour vous aider, le nom de centre se rapprochant le plus des lettres saisies s'affiche à chaque fois que vous entrez une lettre. L'appareil ne vous propose plus que les lettres plausibles. Si un seul centre correspond aux lettres déjà saisies, l'appareil complète votre saisie automatiquement.

- ▶ Pour valider la saisie, appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ● ou sélectionnez la coche ✓ et appuyez brièvement sur le bouton rotatif ●.

Si le nom du centre avait été saisi complètement ou complété automatiquement par l'appareil, vous passez au menu itinéraire.

Si la saisie est équivoque, vous passez à la liste des centres.



Le centre se rapprochant le plus des lettres saisies s'affiche également en majuscules.

La flèche indique que cette liste peut être déroulée alphabétiquement pour la sélection d'autres centres.

- ▶ Sélectionnez le centre en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

Vous passez au menu itinéraire.

## Mode navigation

### Remarque :

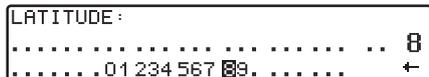
Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ●, sans avoir sélectionné de lettre, la liste des centres possibles s'affiche.

### Saisir les coordonnées de la destination

Si vous connaissez les coordonnées géographiques d'une destination (latitude et longitude), vous pouvez les saisir afin de démarrer le guidage vers ce point.



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez **COORDONNEES** et validez en appuyant.



- ▶ Indiquez la latitude de la destination avec le bouton rotatif droit ●. Les valeurs sont indiquées en degrés, minutes, secondes et avec un point cardinal p. ex. 11° 38' 34"N.

- ▶ Appuyez plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ● pour valider la sélection.

ou

- ▶ Sélectionner la petite coche ✓ et appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ●.



- ▶ Indiquez la longitude de la destination avec le bouton rotatif droit ● comme indiqué précédemment.

- ▶ Appuyez plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ● pour valider la sélection.

ou

- ▶ Sélectionner la petite coche ✓ et appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ●.

### Remarque :

Lorsque les coordonnées saisies se situent hors de la carte numérisée, le système envoie un message correspondant. Vous ne pouvez pas lancer le guidage vers une destination située hors de la carte numérisée.

Le système vous demande ensuite de donner un nom aux coordonnées saisies.

- ▶ Saisissez un nom comme décrit dans « Mémoriser la destination dans la mémoire de destination » page 147.

Vous passez ensuite au menu itinéraire. Vous pouvez maintenant démarrer le guidage.

## Menu itinéraire



Sélectionnez

MEMORISER DEST.,  
START-R. RAPIDE, (START-  
R. COURTE ou START-RTE. DYN.)  
NUMERO DE MAISON,  
CROISEMENT et  
OPTIONS ROUTE

en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

- **MEMORISER DEST.**  
Permet de rejoindre le menu de saisie de la destination (page 147).
- **START-R. RAPIDE, START-R. COURTE ou START-RTE. DYN.**  
Démarré le guidage. Une indication simultanée est donnée sur l'option d'itinéraire actuelle (-R. COURTE pour itinéraire court, -R. RAPIDE pour itinéraire rapide et -RTE. DYN. pour itinéraire dynamique)

- **NUMERO DE MAISON**

Vous pouvez entrer ici le numéro dans la rue indiquée.

Cette fonction n'est disponible que si cette information est mémorisée sur le CD de navigation.

- **CROISEMENT**

Vous pouvez ici entrer la rue d'une intersection comme point de destination.

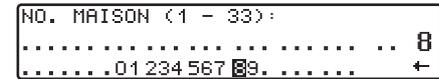
Cette fonction n'est disponible que lorsque cette information est mémorisée sur le CD de navigation.

- **OPTIONS ROUTE**

Vous pouvez entrer ici des options telles que itinéraire rapide, itinéraire court, itinéraire dynamique, autoroute, bacs, péage.

## Saisir le numéro dans la rue de destination

► Dans le menu itinéraire, sélectionnez **NUMERO DE MAISON** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.



► Avec le bouton rotatif droit ●, saisissez le numéro dans la rue de destination et validez en appuyant pendant plus de 2 secondes. Pour valider, il est également possible de sélectionner la coche ✓ et d'appuyer brièvement sur le bouton rotatif droit ●.

Pour des raisons de système, le guidage se limite aux numéros proches du numéro entré.



Sélectionnez **START-** pour démarrer le guidage.

En sélectionnant **MEMORISER DEST.**, vous passez directement au menu de la mémoire des destinations.

## Mode navigation

La sélection de **OPTIONS ROUTE** permet de sélectionner les options d'itinéraire.

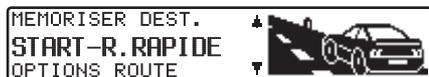
- ▶ Sélectionnez en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.

### Sélectionner le croisement avec la rue de destination

- ▶ Dans le menu itinéraire, sélectionnez **CROISEMENT** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.



- ▶ Sélectionnez l'intersection de la rue de destination en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant.



Sélectionnez **START-** pour démarrer le guidage.

En sélectionnant **MEMORISER DEST.**, vous passez directement au menu de la mémoire des destinations.

La sélection de **OPTIONS ROUTE** permet de sélectionner les options d'itinéraire.

- ▶ Sélectionnez en tournant le bouton rotatif droit ●, et validez en appuyant.

### Régler les paramètres d'itinéraire

- ▶ Dans le menu itinéraire, sélectionnez **OPTIONS ROUTE** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.



#### • ROUTE RAPIDE

Cette sélection commande au système de calculer le temps de parcours le plus court.

#### • ROUTE COURTE

Cette sélection commande au système de calculer le parcours le plus court.

#### Remarque :

La fonction « **ROUTE COURTE** » est particulièrement utile pour les métropoles et agglomérations.

#### • ROUTE DYNAM.

Avec le guidage dynamique, l'itinéraire est calculé en tenant compte des messages d'informations routières actuels.

#### Remarque :

Quand le guidage dynamique est activé, les itinéraires sont calculés avec l'option « itinéraire rapide ».

Pour plus d'informations, reportez-vous à « Guidage dynamique avec la fonction TMC » page 152.

## • RESTRICTIONS

Cette fonction vous donne la possibilité d'exclure les autoroutes, bacs ou péages de l'itinéraire.

AUTOROUTE	SANS / AVEC
BACS	SANS / AVEC
PEAGE	SANS / AVEC

- Sélectionnez en tournant, modifiez en appuyant sur le bouton rotatif droit ●. Appuyez pendant plus de 2 secondes pour valider tous les réglages et quitter le menu.

### Remarque :

Les itinéraires sans autoroutes ne peuvent être calculés qu'à proximité (dans un rayon de 200 km maxi. en fonction de la précision de la numérisation).

## Mémoriser la destination dans la mémoire de destination

La mémorisation de la destination n'est pas nécessaire au guidage. Elle vous évite cependant la saisie éventuellement répétée de la destination.

- Dans le menu itinéraire, sélectionnez **MEMORISER DEST.** et validez en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

NOM :
ABCDEF GHI JKL MNO PQR STUVWX YZ H
!@#&^*_0123456789' , / ( ) - . ✓ ←

Le nom de la destination peut comporter 20 caractères et est mémorisé automatiquement dans le répertoire si vous appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ●. Voir « Mémoire des destinations » page 160. Pour mémoriser, vous pouvez aussi sélectionner la coche ✓ et valider en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

Si ne vous souhaitez pas saisir de nom, appuyez sur le bouton rotatif droit ● pendant plus de 2 secondes ; l'adresse saisie précédemment est mémorisée dans la mémoire des destinations.

Vous pouvez déplacer la dernière destination entrée comme vous le souhaitez en tournant le bouton rotatif droit ●. Appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ● pour valider l'emplacement de la destination mémorisée.

Vous pouvez enregistrer 50 destinations.

NOUVELLE DEST.	▲	
START-R. RAPIDE		
OPTIONS ROUTE	▼	

Pour mémoriser définitivement la destination dans la mémoire des destinations, il faut soit démarrer le guidage, soit passer à une nouvelle saisie de destination en sélectionnant **NOUVELLE DEST.** .

## Mode navigation

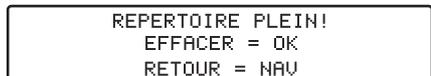
### Supprimer des destinations mémorisées

- Sélectionnez la mémoire des destinations (voir page 160).



- Sélectionnez la destination à effacer avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur la touche multifonction **DEL**.

### Mémoire des destinations pleine



Ce message apparaît lorsque la mémoire des destinations est pleine et qu'aucune nouvelle destination ne peut être mémorisée.

Appuyez sur le bouton rotatif droit pour sélectionner la mémoire des destinations. Vous pouvez alors supprimer des destinations de la mémoire des destinations comme décrit ci-dessus afin de créer de la place pour la nouvelle entrée à mémoriser.

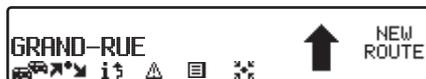
Appuyez sur la touche **NAVI** pour interrompre la mémorisation.

### Calcul du guidage



Le message « Calcul de l'itinéraire en cours » vous indique que le calcul est en cours et pourra durer quelques secondes. Après le premier message de guidage, l'inscription **CD** clignote à l'écran, jusqu'à ce que l'itinéraire ait été calculé complètement. Si vous avez entré une destination éloignée, il est conseillé de patienter jusqu'à ce que **CD** ne clignote plus avant de partir.

### Recalculer le guidage



Si l'itinéraire actuel ne peut être suivi pour cause de barrage, déviation, sortie voulue ou non de l'itinéraire, le système recalcule aussitôt un itinéraire. Lors du nouveau calcul, **NEW ROUTE** s'affiche.

### Destination intermédiaire

La fonction arrêt intermédiaire vous donne la possibilité d'entrer une destination intermédiaire pour le guidage actif.

### Saisir la destination intermédiaire



- Appuyez sur la touche multifonction **↔**.



- Sélectionnez l'option souhaitée avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.
- **DEST. MEMORISEES** (voir page 160) vous permet de sélectionner une destination intermédiaire dans la mémoire des destinations.
- **ENTRER ADRESSE** (voir page 139) vous permet d'entrer l'adresse exacte de votre destination intermédiaire.

- **DEST. PARTIC.**

(voir page 160) vous permet de choisir des destinations spéciales comme destinations intermédiaires, via **ENVI-RONS, PRES DE DEST.** et **LIEU/PAYS**; p. ex. des stations-service ou aéroports.

## Démarrer le guidage vers la destination intermédiaire



- Pour amorcer le guidage vers votre destination intermédiaire, appuyez sur le bouton rotatif droit ●.

L'itinéraire est calculé et le guidage est amorcé.

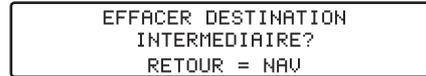
### Remarque :

Pendant le guidage vers un arrêt intermédiaire, le symbole  s'affiche inversé.

## Supprimer une destination intermédiaire

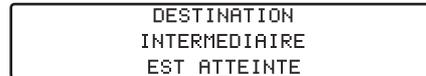


- Appuyez sur la touche multifonction .



- Pour effacer une destination intermédiaire, appuyez sur le bouton rotatif droit ● dans les 8 secondes.

## Destination intermédiaire atteinte



Après le message **DESTINATION INTERMEDIAIRE EST ATTEINTE**, le guidage vers la destination définitive s'amorce automatiquement.

## Fonction bouchon

Cette fonction permet de calculer une déviation, d'exclure certaines sections, à partir du prochain embranchement, en cas d'embouteillage ou de route barrée.

## Saisir la longueur de l'embouteillage



- Appuyez sur la touche multifonction .



- Avec le bouton rotatif droit ●, saisissez la longueur de l'embouteillage et validez en appuyant.



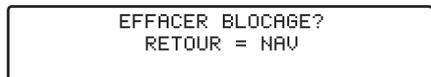
 s'affiche inversé et l'itinéraire est recalculé.

## Mode navigation

### Supprimer un bouchon



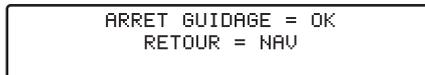
- Appuyez sur la touche multifonction



- Pour effacer une route barrée, appuyez sur le bouton rotatif droit ● dans les 8 secondes.

### Interrompre le guidage

- Appuyez sur la touche **NAVI**.



- Le guidage est interrompu si vous appuyez sur le bouton rotatif droit ● dans les 8 secondes.

Dans le cas contraire, le guidage se poursuit.

### Explications concernant le guidage

Après saisie de la destination (adresse), le système calcule l'itinéraire et annonce via un message vocal :

« Vous pouvez partir ».

Les indications sont des messages vocaux et des messages s'affichant à l'écran.

Appuyez sur le bouton rotatif gauche ● pour écouter de nouveau le message.

En appuyant sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez afficher la direction à suivre, lorsque le guidage n'est pas clair (p. ex. à une intersection sans indication de la direction à suivre).



Vous n'avez plus alors qu'à suivre la direction indiquée.

Cette indication reste affichée pendant 8 secondes après que vous avez appuyé sur le bouton rotatif droit ●.



## Attention Risque d'accident

Vous devez dans tous les cas respecter le code de la route. Le système de navigation n'est qu'une aide à la conduite du véhicule, il est possible que les données ou les instructions qu'il envoie soient erronés. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système.

Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.

Ci-dessous quelques exemples clairs de conseils de conduite :

- « Si possible, faites demi-tour ».



Vous roulez dans la mauvaise direction, faites demi-tour dès que possible.

- « Tournez à droite dans 300 mètres ».



La flèche  vous montre la prochaine rue dans laquelle vous devez tourner. La barre de progression à droite vous permet de visualiser l'éloignement et la partie noire diminue au fur et à mesure que vous approchez de l'intersection.

- « Suivez la route ».



Le message vous demande de continuer dans la rue.

- « Tournez à la prochaine à gauche » ou « Passez dans la file de gauche ».



Cette recommandation vous prépare à tourner à la prochaine intersection. « Passez dans la file de gauche » ne signifie cependant pas que vous devez changer immédiatement de file !

## Remarque :

Aux croisements et ronds-points, seules les rues devant lesquelles vous devez passer sont indiquées.

- « Quittez le rond-point à la troisième sortie ».



Ce symbole (repéré par une flèche) vous indique la sortie à prendre sur un rond-point.

- « Continuez tout droit ».



À cet endroit, vous devez rouler tout droit.

## Mode navigation

- « Suivez les flèches ».



Ce message vous indique que vous ne vous trouvez pas sur une route numérisée répertoriée sur la carte (p. ex. parking, garage, parking à étages), non répertoriée sur la carte routière. La flèche vous indique alors la direction à vol d'oiseau.

- « À 2 mètres, roulez à droite ».



« Roulez à droite » signifie que la route se divise et que vous devez suivre la portion de droite.

- « Vous êtes arrivé à destination ».



Votre destination est atteinte et le guidage est terminé.

## Guidage dynamique avec la fonction TMC

### Remarque :

Le guidage dynamique n'est pas disponible dans tous les pays.

En cas de calcul d'itinéraire quand le guidage dynamique est activé, il est possible que le système de navigation vous demande d'insérer le CD de navigation (s'il ne l'est pas déjà).

## Qu'est-ce que le guidage dynamique ?

Avec le guidage dynamique, l'itinéraire est calculé en tenant compte des messages d'informations routières actuels. Les messages d'informations routières sont émis par une station de radiodiffusion TMC, en plus du programme radio, et reçus et analysés par le système de navigation. La réception des messages d'informations routières est gratuite.

### Remarque :

Étant donné que les messages d'informations routières sont émis par une station de radiodiffusion TMC, nous ne pouvons pas garantir que ces informations sont complètes et correctes.



Autriche : les positions et event-codes ont été mis à disposition par l'ASFINAG et le BMVIT.

## Guidage dynamique

Dans le menu itinéraire, vous pouvez lancer le guidage dynamique en sélectionnant **START-RTE.DYN.**

Quand le guidage dynamique est activé, le système contrôle constamment l'arrivée de messages pouvant influencer sur l'itinéraire calculé. Le calcul de l'itinéraire se fait alors en tenant compte des messages d'informations routières actuels avec l'option « route rapide ». Si le système détecte une information routière qui a une influence sur l'itinéraire choisi, l'appareil calcule automatiquement un nouvel itinéraire.

**NEW ROUTE** s'affiche à l'écran.

Vous entendez le message vocal : « **L'itinéraire est recalculé sur la base des messages d'informations routières actuels** ».

Le symbole  s'affiche de manière inversée.

### Remarque :

Si aucun émetteur TMC n'est détecté, le message suivant s'affiche : **ACTUELLEMENT RECEPTION DE TMC IMPOSSIBLE**. L'affichage revient peu après au mode de guidage.

Même lorsque aucun émetteur TMC n'a pu être capté pendant 10 minutes, le message **ACTUELLEMENT RECEPTION DE TMC IMPOSSIBLE** s'affiche et un signal sonore bref retentit.

Votre système de navigation peut recevoir des informations TMC, qu'une station TMC soit activée ou non. Cependant, nous vous conseillons de choisir une station TMC pour garantir une réception optimale des informations TMC.

## Afficher des informations routières

Les messages d'informations routières actuels peuvent s'afficher sous forme de texte. Pour sélectionner les messages d'informations routières actuels, vous avez plusieurs possibilités.

Vous pouvez sélectionner les informations routières avec les touches multifonctions  et  en mode guidage et avec la touche multifonction  du menu informations, lorsque le guidage n'est pas activé.

Affichage en mode guidage :



► Appuyez sur la touche multifonction , pour afficher une liste de toutes les informations routières actuellement disponibles.

ou

► Appuyez sur la touche multifonction , pour afficher la liste des informations routières actuelles ayant une influence sur l'itinéraire calculé.

## Mode navigation

### Remarque :

Si aucune information routière n'est disponible actuellement, le message suivant s'affiche : **AUCUNE INFORMATION ROUTIERE RECUES.**

Menu informations :

Vous pouvez sélectionner le menu informations, lorsque le guidage n'est pas activé, en appuyant sur le bouton rotatif gauche ●.



► Appuyez sur la touche multifonction



Une liste des informations routières actuellement disponibles s'affiche.

Dans la liste des informations routières actuellement disponibles, vous pouvez également sélectionner les informations détaillées correspondant à chaque message.

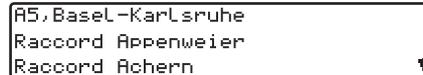
A screenshot of the navigation system's menu showing a list of road information. The first item is 'A5, Karlsruhe-Basel Point fronti' with a right-pointing arrow. The second item is 'A5, Basel-Karlsruhe Raccord' in bold. The third item is 'A6, Kaiserslautern-Mannheim Raccord' with a right-pointing arrow.

Les flèches de défilement à droite de l'écran indiquent que d'autres informations routières peuvent être sélectionnées.

► Sélectionnez en tournant le bouton rotatif droit ●, validez en appuyant sur le bouton.

Une fois les informations routières souhaitées validées, celles-ci s'affichent intégralement. Un message d'informations routières typique est composé comme suit :

- numéro d'autoroute ou de route nationale
- direction approximative
- détails sur le lieu de destination ou la direction
- événement
- cause, si elle est connue

A screenshot of the navigation system's menu showing a list of road information. The first item is 'A5, Basel-Karlsruhe Raccord Appenweier'. The second item is 'Raccord Achern' with a right-pointing arrow.

Si des flèches de défilement apparaissent dans le bord droit de l'écran, plus de 3 lignes sont utilisées pour l'affichage des messages d'informations routières.

► Appuyez sur la touche **NAVI** pour retourner à la liste des informations routières actuelles.

## Informations pendant le guidage



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif gauche ●.

La destination, la distance et l'heure d'arrivée prévue s'affichent.



Si vous avez saisi une destination intermédiaire, s'affichent la destination intermédiaire, la distance et l'heure prévue d'arrivée. La touche multifonction **MOD** vous permet d'afficher la destination principale.

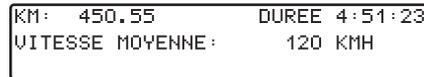
- ▶ Le retour à la fonction de guidage se fait en appuyant sur le bouton rotatif gauche ● ou après 8 secondes sans commande de votre part.

## Sélectionner la durée du trajet et les kilomètres parcourus

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif gauche ●.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **MOD**.



La durée du trajet, les kilomètres parcourus et la vitesse moyenne s'affichent.

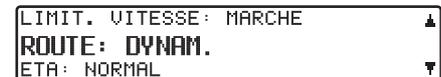
- ▶ Pour remettre ces valeurs à zéro, appuyez sur le bouton rotatif droit ● pendant plus de 2 secondes.
- ▶ Appuyez sur la touche **NAVI** pour revenir à l'écran de guidage en mode de navigation activé. Si le mode navigation est désactivé, le menu informations s'affiche à nouveau.

## Afficher/modifier les paramètres pendant le guidage

- ▶ Pendant le guidage, appuyez sur le bouton rotatif gauche ●.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **MOD**.



Les paramètres actuels s'affichent sous forme de liste.

Vous pouvez modifier et afficher les paramètres suivants :

- **ROUTE :**  
Indication concernant le type de calcul.
- **ETA :**  
Type de calcul pour l'heure d'arrivée prévue.

## Mode navigation

- **DUREE :**  
Paramètre pour l'affichage pendant la navigation, dans la partie droite de l'écran, de l'heure prévue d'arrivée, de l'heure actuelle ou du temps de conduite restant.
  - **AUTOROUTE :**  
Indication pour le calcul avec ou sans autoroutes.
  - **BAC :**  
Indication pour le calcul avec ou sans ferries.
  - **PEAGE :**  
Indication pour le calcul avec ou sans péages.
  - **SPEEDLIMITS :**  
Paramètre pour l'affichage pendant la navigation des limitations de vitesse.
- Faites défiler la liste des paramètres en tournant le bouton rotatif droit ●.

- Pour modifier un paramètre, sélectionnez l'entrée et appuyez sur le bouton rotatif droit ●.

Au bout de 8 secondes sans commande de votre part ou en appuyant sur la touche **NAVI**, le système repasse à l'affichage de guidage.

Les modifications effectuées sont alors actives.

### Remarque :

Après la modification de certains (ROUTE : , AUTOROUTE : , BAC : et PEAGE : ), l'Indianapolis Pro doit recalculer l'itinéraire. Pour ce faire, il peut être nécessaire de réinsérer le CD de navigation.

### Modifier l'option ROUTE :

- Sélectionnez **ROUTE** : dans les paramètres et appuyez sur le bouton rotatif droit ●.



- Choisissez maintenant le type de calcul d'itinéraire en tournant le bouton rotatif droit ●.
- Vous pouvez valider la sélection en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.
- La liste des paramètres s'affiche à nouveau.

### Remarque :

Pour de plus amples informations sur les options de réglage, reportez-vous à « Régler les paramètres d'itinéraire » page 146.

## Modifier l'option ETA :

- ▶ Sélectionnez ETA : dans les paramètres et appuyez sur le bouton rotatif droit ●.



- ▶ Choisissez le réglage désiré en tournant le bouton rotatif droit ●.
- ▶ Vous pouvez valider la sélection en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

La liste des paramètres s'affiche à nouveau.

### Remarque :

Pour de plus amples informations sur les options de réglage, reportez-vous à « Influencer le calcul de l'heure d'arrivée prévue » page 168.

## Modifier l'option DUREE :

- ▶ Sélectionnez DUREE : dans les paramètres et appuyez sur le bouton rotatif droit ●.



- ▶ Choisissez le réglage désiré en tournant le bouton rotatif droit ●.
- ▶ Vous pouvez valider la sélection en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

La liste des paramètres s'affiche à nouveau.

### Remarque :

Pour de plus amples informations sur les options de réglage, reportez-vous à « Régler l'affichage de l'heure » page 169.

## Modifier l'option AUTOROUTE : , BAC : ou PEAGE :

- ▶ Sélectionnez AUTOROUTE : , BAC : ou PEAGE : dans les paramètres et appuyez sur le bouton rotatif droit ●.

Le paramètre BAC : est illustré à titre d'exemple.



- ▶ Choisissez AVEC ou SANS en tournant le bouton rotatif droit ●.
- ▶ En appuyant longuement sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez valider la sélection.

La liste des paramètres s'affiche à nouveau.

### Remarque :

Pour de plus amples informations sur les options de réglage, reportez-vous à « Régler les paramètres d'itinéraire » page 146.

## Mode navigation

### Modifier l'option SPEEDLIMITS :

- Sélectionnez SPEEDLIMITS : dans les paramètres et appuyez sur le bouton rotatif droit ●.



- Choisissez MARCHE ou ARRET en tournant le bouton rotatif droit ●.
- En appuyant longuement sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez valider la sélection.

La liste des paramètres s'affiche à nouveau.

#### Remarque :

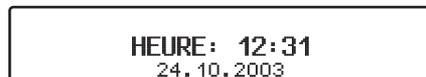
Pour de plus amples informations sur les options de réglage, reportez-vous à « Activer/désactiver l'affichage de limitation de vitesse » page 168.

### Sélectionner l'heure

- Pendant le guidage, appuyez sur le bouton rotatif gauche ●.



- Appuyez sur la touche multifonction .



L'heure actuelle et la date actuelle s'affichent.

Au bout de 8 secondes, le système repasse à l'affichage du guidage.

### Sélectionner la position actuelle

Pendant le guidage, vous pouvez afficher votre position actuelle.



- Appuyez sur la touche multifonction .



La position actuelle s'affiche avec le nom de la rue (s'il est disponible), la latitude et la longitude, l'altitude, ainsi que le nombre de signaux satellites reçus.

- En appuyant sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez retourner à l'affichage du guidage.

Lorsque le guidage n'est pas activé, vous pouvez sélectionner le menu informations, en appuyant sur le bouton rotatif gauche ●.



► Appuyez sur la touche multifonction



La position actuelle s'affiche avec le nom de la rue (s'il est disponible), la latitude et la longitude, l'altitude, ainsi que le nombre de signaux satellites reçus.

► En appuyant sur le bouton rotatif droit ● ou sur la touche **NAVI** vous pouvez retourner au menu d'information.

## Sélectionner la liste de rues

La liste de l'itinéraire peut être sélectionnée pendant le guidage.



► Appuyez sur la touche multifonction



La rue actuelle s'affiche, ainsi que le nom des routes jusqu'à la destination. Vous pouvez parcourir la liste de l'itinéraire en tournant le bouton rotatif droit ●.

► En appuyant sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez retourner à l'affichage du guidage.

## Remarque :

Une fois la destination saisie, la liste de l'itinéraire s'établit rapidement.

Si le véhicule se trouve dans la zone « Off Road » au moment de la saisie de la destination, aucune liste d'itinéraire ne peut être établie jusqu'à ce que vous atteigniez une route répertoriée.

# Mode navigation

## Mémoire des destinations

- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez **DEST. MEMORISEES** dans le menu principal de navigation et validez en appuyant sur le bouton.



La mémoire des destinations contient les destinations que vous avez mémorisées. Une fois la destination mémorisée, il n'est plus nécessaire de la saisir manuellement.



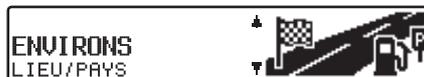
- ▶ Sélectionnez la destination avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.
- ▶ Démarrez ensuite le guidage.

## Destinations spéciales

Il s'agit du menu de sélection des destinations spéciales dans une liste prédéfinie. Ces destinations incluent par ex. les stations-service, aéroports ou hôpitaux.

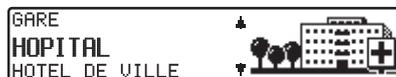


- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez **DEST. PARTIC.** dans le menu principal de navigation et validez en appuyant.



- ▶ Sélectionnez une entrée avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.
- Destinations spéciales **ENVIRONS/PRES DE DEST.**

Vous pouvez sélectionner des destinations spéciales dans les environs de votre position actuelle ou à proximité de la destination.



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez une catégorie et validez en appuyant sur le bouton.



Les destinations sont répertoriées selon leur éloignement. Les indications kilométriques correspondent à la distance à vol d'oiseau entre la destination spéciale et votre position actuelle.

Les flèches, situées derrière les indications d'éloignement, indiquent la direction à vol d'oiseau (par ex. ↑ la destination spéciale se trouve dans la direction dans laquelle vous roulez, ↓ la destination spéciale se trouve dans la direction inverse de celle dans laquelle vous roulez).

- ▶ Sélectionnez la destination avec le bouton rotatif droit ●.

En appuyant sur le bouton rotatif gauche ●, vous pouvez visualiser des informations sur la destination sélectionnée (p. ex. un hôpital).

HOPITAL ROBERT DEBRE  
75019 PARIS, BD. SERURIER 48  
TEL.: (33)-(1)-XXXXXX

► Validez avec le bouton rotatif droit ●.

Vous passez directement au menu itinéraire.

## • Destinations spéciales LIEU/PAYS

Vous pouvez librement choisir des destinations spéciales contenues sur le CD de navigation.

FRANCE  
LIEU  
NATION ENTIERE



► Sélectionnez le pays affiché (dans l'exemple ALLEMAGNE voir page 139), LIEU ou PAYS ENTIER avec le bouton rotatif ● et validez en appuyant sur le bouton.

## Option LIEU

Vous pouvez sélectionner des destinations spéciales dans un lieu à entrer.

LIEU:  
ABCDEF GHI JKL MNO PQR STUVWX YZ H  
.....123456789..... ✓ ←

► Avec le bouton rotatif droit ●, entrez le lieu et validez en appuyant sur le bouton.

► Sélectionnez ensuite le lieu saisi dans la liste avec le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

GARE  
HOPITAL  
HOTEL DE VILLE



Les destinations spéciales du lieu sélectionné s'affichent.

► Avec le bouton rotatif droit, ● sélectionnez une catégorie et validez en appuyant sur le bouton.

Une liste des destinations spéciales s'affiche ou un écran de saisie, si la liste contient plus de 9 entrées.

ECHANGEUR:  
.B..E...K..NO P...W..Z F  
..... ✓ ←

► Saisissez la destination spéciale et validez.

► Dans la liste affichée, validez la destination spéciale en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

Vous passez directement au menu itinéraire.

## Remarque :

Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ●, sans avoir sélectionné de lettre, la liste des destinations spéciales possibles s'affiche.

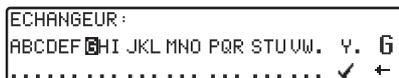
## Mode navigation

Option PAYS ENTIER



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez une catégorie et validez en appuyant sur le bouton.

Une liste des destinations spéciales s'affiche, ou un écran de saisie, si la liste contient plus de 9 entrées.



- ▶ Saisissez la destination spéciale et validez.
- ▶ Dans la liste affichée, validez la destination spéciale en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

Vous passez directement au menu itinéraire.

### Remarque :

Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ●, sans avoir sélectionné de lettre, la liste des destinations spéciales possibles s'affiche.

## CD de destinations spéciales ou attractions touristiques

Dans cette notice, vous trouverez une description générale des CD de destinations spéciales et attractions touristiques.

Il existe deux possibilités pour sélectionner une destination spéciale dans un CD de destinations spéciales ou d'attractions touristiques.

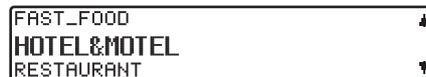
- Lorsque le guidage est activé, vous pouvez choisir une destination spéciale située à proximité de votre position ou de la destination.
- Si le guidage n'est pas activé, vous pouvez choisir une destination spéciale uniquement à proximité de votre position.

- ▶ Insérez le CD de destinations spéciales souhaité dans le compartiment à CD. Peu de temps après, le message suivant s'affiche :

CHOISIR DEST.PARTICUL. = OK  
ANNULATION = RETIREZ LE CD

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif droit ●.

Le système affiche les catégories s'appliquant au CD de destinations spéciales actuel.



Les catégories et destinations spéciales affichées ci-dessus sont données à titre d'exemples. L'affichage réel dépend du CD utilisé.

- ▶ Sélectionnez la catégorie souhaitée avec le bouton rotatif droit ●. Appuyez ensuite sur le bouton rotatif droit pour valider la catégorie.

### Remarque :

Si la langue que vous avez réglée est l'une des langues disponibles sur le CD, le système affiche les catégories dans cette langue. Si la langue que vous avez réglée n'est pas l'une des langues disponibles sur le CD, le système affiche les catégories dans toutes les langues disponibles. Les abréviations du pays placées devant la catégorie indiquent la langue.

Si vous insérez un CD de destinations spéciales alors que le guidage est activé, le système vous demande si la destination spéciale sélectionnée se situe à proximité de votre position ou de la destination.

Si le guidage n'est pas activé, ce message n'apparaît pas.



► Sélectionnez **ENVIRONS** ou **PRES DE DEST.** avec le bouton rotatif droit ●.

STATION	▲	0,4 KM+
ARABELLA HOTEL		0,5 KM+
BEST WESTERN H	▼	0,5 KM+

Peu après, le système affiche les catégories de destinations spéciales disponibles.

Les flèches placées derrière les indications de distance indiquent la direction à vol d'oiseau (par ex. ▲ la destination spéciale se trouve dans la direction dans laquelle vous roulez, ▼ la destination spéciale se trouve dans la direction inverse de celle dans laquelle vous roulez).

► Sélectionnez ensuite la destination spéciale en tournant le bouton rotatif droit ●. Appuyez sur le bouton rotatif ● pour valider la destination spéciale.

Avant de valider la destination spéciale, vous pouvez revenir à la sélection des catégories en appuyant sur la touche **NAVI** pour sélectionner éventuellement une autre destination spéciale.

En appuyant sur le bouton rotatif gauche ●, vous pouvez afficher les informations relatives à la destination spéciale. Ces informations peuvent être des prix, des descriptions d'endroits, des estimations générales relatives à cette destination spéciale.

ARABELLA HOTEL
60313 FRANKFURT
KONRAD-ADENAUER-STR. 7

Appuyez sur la touche **NAVI** ou appuyez sur le bouton rotatif gauche ● pour revenir à la liste des destinations spéciales.

Une fois que vous avez sélectionné une destination spéciale, le système vous

demande d'insérer le CD de navigation pour calculer le trajet.

Si vous avez sélectionné la destination spéciale lorsque le guidage était activé, le système considère la destination spéciale comme une étape.

Peu après, le système calcule l'itinéraire vers la destination spéciale sélectionnée.

## Remarque :

Si vous avez déjà entré une étape, celle-ci est remplacée par la nouvelle destination spéciale.

Pour interrompre le guidage vers la destination spéciale sélectionnée, vous devez interrompre le guidage ou le guidage d'étape, comme décrit dans le manuel d'utilisation.

Pour interrompre l'entrée d'une destination spéciale à partir du CD des destinations spéciales ou attractions touristiques, retirez le CD des destinations spéciales ou attractions touristiques en appuyant sur la touche .

## Mode navigation

### Droit d'utilisation

Vous disposez d'un droit d'utilisation limité, pour une utilisation de la banque de données à des fins personnelles ou, dans certaines limites, à des fins professionnelles internes à votre entreprise. La licence d'utilisation dont vous disposez ne vous donne aucunement le droit de distribuer des sous-licences. L'utilisation de ces données n'est autorisée que pour cet appareil de la marque Becker. Il est interdit de retirer ou de continuer à utiliser les parties principales de la banque de données, de dupliquer, de copier ou de modifier, d'adapter, de traduire, de sectionner, de décompresser ou de simplifier (reverse engineering) quelle que partie que ce soit de la banque de données. Nous avons apporté un soin tout particulier à l'élaboration de ces CD. Cependant, il est possible que certaines données soient erronées ou ne soient plus actuelles. Nous déclinons toute responsabilité.

### Réglages du système

► Dans le menu principal de navigation, appuyez sur la touche **NAVI**.

Le menu de réglages du système s'affiche.



Sélectionnez

HEURE,  
MEMORISER POSITION,  
JEUX,  
LANGUE\*,  
ANIMATIONS,  
UNITE DE MESURE,  
ANNONCE D■ETA,  
CALCUL ETA,  
SPEEDLIMITS,  
AFFICHAGE HEURE

en tournant le bouton rotatif droit ● et valider en appuyant sur le bouton.

- **HEURE**

Vous pouvez régler l'horloge interne à l'heure locale.

- **MEMORISER POSITION**

Vous pouvez enregistrer votre position et la mémoriser dans la mémoire des destinations.

- **JEUX**

Vous avez le choix entre plusieurs jeux.

- **LANGUE\***

Réglage de la langue du système de navigation.

L'astérisque permet d'identifier l'option de réglage de la langue, même sans connaître la langue activée.

- **ANIMATIONS**

Vous pouvez activer/désactiver l'animation graphique

- **UNITE DE MESURE**

Vous pouvez faire passer l'unité de mesure de kilomètres en miles.

- **ANNONCE D■ETA**

Vous pouvez activer/désactiver l'annonce de l'heure d'arrivée prévue.

- **CALCUL ETA**

L'heure d'arrivée prévue peut varier selon plusieurs facteurs.

## SPEEDLIMITS

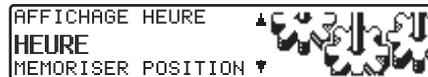
Vous avez la possibilité d'activer / désactiver l'affichage de la limitation de vitesse.

## AFFICHAGE HEURE

Il est possible de régler le système de manière qu'il affiche pendant la navigation l'heure d'arrivée prévue, l'heure actuelle ou le temps de trajet restant dans la partie droite de l'écran.

### Régler l'heure

Pour garantir une navigation correcte en cas de guidage avec calcul de la durée et de l'heure prévue d'arrivée, vous devez régler l'heure GMT, reçue par signal satellite, sur le faisceau horaire correspondant à votre position.



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction **HEURE** et validez.



- ▶ La touche multifonction **24H** ou **12H** permet de faire passer l'heure de l'affichage 24 heures à l'affichage 12 heures.



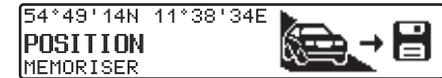
- ▶ Vous pouvez modifier l'heure par demi-heure en appuyant sur la touche multifonction **+** ou **-**.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif droit ● ou sur la touche multifonction **OK** pour mémoriser l'heure.

Vous passez directement au menu de réglage du système.

## Mémoriser la position du véhicule

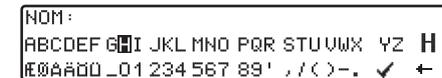


- ▶ Dans le menu de réglage du système, réglez la fonction **MEMORISER POSITION** et validez.



Les coordonnées actuelles du lieu où se trouve votre véhicule (latitude et longitude) s'affichent.

- ▶ Validez en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.



- ▶ Saisissez le nom du lieu.
- ▶ Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton rotatif droit ● pour valider le nom saisi.

ou

- ▶ Sélectionner la petite coche ✓ et appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ●.

## Mode navigation

La mémoire des destinations est sélectionnée automatiquement (voir page 160).

Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez la position dans la mémoire des destinations et validez en appuyant.

### Sélectionner la position actuelle

- ▶ Sélectionnez la mémoire des destinations (voir page 160) et sélectionnez la destination avec le bouton rotatif droit ●.

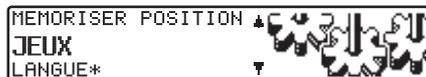
#### Remarque :

Si votre position ne se trouve pas dans une région numérisée, le système vous guide le plus près possible, à l'aide des routes numérisées.

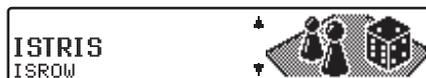
Le message « Destination à proximité » s'affiche.

Pour atteindre la destination, suivez la direction indiquée par les flèches.

### Sélectionner un jeu



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction JEUX\* et validez.

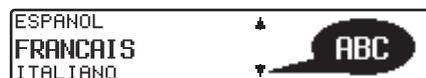


- ▶ Sélectionnez un jeu avec le bouton rotatif droit ●.

### Régler la langue



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction LANGUE\* et validez.



- ▶ Sélectionnez la langue avec le bouton rotatif droit ●. Appuyez pour mémoriser la sélection et installer la langue.

Pour certaines langues, vous pouvez choisir entre une voix masculine et une voix féminine.



- ▶ Sélectionnez la voix avec le bouton rotatif droit ●. Appuyez sur ce bouton pour valider votre sélection et installer la voix.

Après l'installation, vous repassez directement au menu de réglage du système.

## Animations

Il est possible de régler le système afin que l'heure d'arrivée prévue, l'heure actuelle ou le temps de trajet restant s'affiche dans la partie droite de l'écran pendant la navigation.



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction ANIMATIONEN et validez.



- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ● pour sélectionner MARCHE ou ARRET.  
En appuyant longuement sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez mémoriser le réglage.  
Vous repassez au menu de réglage du système.

## Activer/désactiver l'annonce de l'heure d'arrivée prévue



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction ANNONCE D'ETA et validez.

ETA signifie Estimated Time of Arrival – heure d'arrivée prévue.



- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ● pour sélectionner MARCHE ou ARRET.  
En appuyant plus longtemps sur le bouton rotatif droit ● vous pouvez mémoriser le réglage souhaité.  
Vous repassez directement au menu de réglages du système.

## Sélectionner l'unité de mesure



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction UNITE DE MESURE et validez.



- ▶ Sélectionnez l'unité de mesure avec le bouton rotatif droit ●. Appuyez sur ce bouton pour valider votre sélection. Vous repassez au menu de réglage du système.

### Remarque :

METRIQUE signifie que le calcul est effectué en mètres. IMPERIAL signifie que le calcul est effectué en yards.

## Mode navigation

### Influencer le calcul de l'heure d'arrivée prévue



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction **CALCUL ETA** et validez.

**ETA** signifie **Estimated Time of Arrival** – heure d'arrivée prévue.



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez votre réglage.
- **SPORTIV**  
Avec ce réglage, l'appareil part du principe que vous roulez vite. L'heure prévue d'arrivée est avancée.
- **NORMAL**  
Ce réglage correspond au réglage standard. Elle donne un calcul ETA précis pour la plupart des conducteurs.

- **SUR**

Avec ce réglage, l'appareil part du principe que vous aurez besoin d'un peu plus de temps pour parcourir l'itinéraire. Vous pouvez utiliser ce réglage si la circulation est dense p. ex.

- ▶ En appuyant sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez valider la sélection.

Vous repassez directement au menu de réglage du système.

### Activer/désactiver l'affichage de limitation de vitesse

Lorsque la fonction limitation de vitesse est activée, le système vous informe de la limitation de vitesse de la portion de route sur laquelle vous roulez pendant le guidage (lorsqu'il dispose des données correspondantes).



#### **Attention** **Risque d'accident**

Vous devez dans tous les cas respecter le code de la route. Les panneaux de signalisation restent valables dans tous les cas. Il est possible que la limitation de vitesse indiquée par le système de navigation soit erronée. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système. Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.



- ▶ Dans le menu de réglage du système, sélectionnez la fonction **SPEEDLIMITS** et validez.



- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ● pour sélectionner **MARCHÉ** ou **ARRÉT** pour la fonction de limitation de vitesse.  
En appuyant longuement sur le bouton rotatif droit ●, vous pouvez mémoriser le réglage.

Lorsque vous roulez avec l'affichage de limitation de vitesse activé sur une route à limitation de vitesse et si cette limitation est enregistrée sur le CD de navigation, le symbole correspondant et la limitation de vitesse apparaissent dans l'écran à droite.



La distance jusqu'au point suivant, au prochain changement de direction p. ex., est indiquée sous la petite flèche de navigation.

## Remarque :

Sur les portions de guidage avec limitation de vitesse dynamique (p. ex. en fonction des conditions climatiques, de l'heure, etc.), le système indique cette limitation de vitesse dynamique par l'affichage de **DYN.** ou une vitesse soulignée (p. ex. « 80 »).

Les limitations de vitesses temporaires, p. ex. dans les zones de travaux, ne figurent pas sur le CD de navigation.

## Régler l'affichage de l'heure



- ▶ Dans le menu de réglage du système, réglez la fonction **AFFICHAGE HEURE** et validez.



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez votre réglage.

- **DUREE TRAJET RESTANTE**  
Le temps de trajet restant s'affiche.
- **ETA**  
L'heure d'arrivée prévue s'affiche.
- **HEURE**  
L'heure s'affiche.

- ▶ En appuyant sur le bouton rotatif droit ● vous pouvez valider la sélection.

Vous repassez directement au menu de réglage du système.

## Mode radio

### Activer le mode radio

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.

La gamme d'ondes écoutée en dernier est sélectionnée.

### Activer le menu du mode radio

- ▶ Dans le mode radio, appuyez sur la touche **RADIO**.



Le menu du mode radio est activé et s'affiche. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 8 secondes qui suivent, l'appareil revient au mode radio.

### Régler le mode FM

- ▶ Sélectionnez le mode du menu radio.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Fm**.

L'appareil se règle sur la dernière station écoutée et affiche le dernier niveau sélectionné.

Vous pouvez sélectionner les niveaux **Seek Quality**, **Seek Name**, **Stations RDS** et **Stations Fix** en appuyant plusieurs fois.

- **Seek Quality** (voir également page 207)
- **Seek Name** (voir également page 207)
- **Stations RDS** (voir également page 207)
- **Stations Fix** (voir également page 207)

### Régler la gamme d'ondes AM

- ▶ Sélectionnez le mode du menu radio.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Am**.

L'autoradio se règle sur la dernière gamme d'ondes sélectionnée et la dernière station écoutée.

- ▶ Pour sélectionner les gammes d'ondes **MW** (Medium Wave), **LW** (Long Wave) et **SW** (Short Wave), appuyez sur la touche multifonction **Fm** jusqu'à ce que la gamme d'ondes souhaitée soit réglée.

### Réglages possibles pour sélectionner une station

Il est possible de régler la station souhaitée en utilisant les fonctions de mémorisation automatique (Autostore) dynamique (FM), de mémorisation automatique (PO, GO), de recherche des stations, de recherche par balayage, de syntonisation manuelle et les touches de stations.

## Mémorisation automatique (Autostore) dynamique (FM-DAS)

► Sélectionnez le menu du mode radio.



► Appuyez sur la touche multifonction **Fm** jusqu'à ce que **Seek Qua-**  
**Lity** ou **Seek Name** s'affiche.

En mode FM DAS, les stations pouvant être captées sont affichées via les touches multifonctions selon le réglage.



Appuyez sur la touche se trouvant sous l'abréviation de du groupe de radio, pour sélectionner la station souhaitée. Si la station souhaitée diffuse plusieurs programmes/programmes régionaux, il est possible de sélectionner le programme désiré dans un sous-menu qui apparaît automatiquement à l'écran.



Si vous avez déjà sélectionné un programme de ce groupe de radios, l'appareil revient au dernier programme réglé sans qu'il soit nécessaire d'entrer de nouveau le programme.

La touche multifonction **→** signifie qu'il est possible de sélectionner et de faire apparaître d'autres stations à l'écran en appuyant sur ces touches.

Si des noms de stations sont exploités pour transmettre des messages publicitaires ou des informations, cette station n'est pas indiquée par une abréviation, mais par L-1... L-Z (L = Local). Ceci empêche la barre d'affichage de changer constamment. Lorsque vous sélectionnez une station, elle apparaît avec un astérisque à l'écran (p. ex. L\*1).

À la première utilisation et si l'alimentation de l'autoradio a été coupée, le récepteur a besoin d'un peu de temps pour évaluer les signaux de l'émetteur. L'affichage se fait pas à pas.

## Recherche des stations FM-DAS

► Tournez le bouton droit ● vers la gauche ou la droite.

La radio affiche, par ordre alphabétique croissant ou décroissant, les stations captées et identifiées.

## Syntonisation des stations PO, GO, OC

► Dans la gamme d'ondes souhaitée (MW, LW, SW), tournez le bouton rotatif droit ● vers la gauche ou la droite.

L'autoradio cherche les fréquences de réception dans l'ordre croissant/décroissant.

## Mode radio

### Recherche par balayage

- ▶ Dans la gamme d'ondes souhaitée (FM, MW, LW, SW) appuyez sur le bouton rotatif droit ●.



**SC** s'affiche à l'écran.

La recherche automatique des stations commence. La première recherche se fait à un niveau non sensible, les recherches suivantes s'effectuent à un niveau sensible. Vous entendez pendant 8 secondes les stations pouvant être captées. Si vous voulez conserver le programme capté, appuyez sur le bouton droit ●.

### Remarque

En mode **Seek Quality** et **Seek Name**, la recherche par balayage s'effectue dans l'ordre alphabétique.

### Filtrage des programmes en mode FM-DAS (mémorisation automatique (Autostore) dynamique)

En mode FM-DAS, il est possible de masquer différentes stations de la liste des stations programmées.

- ▶ Sélectionnez le mode du menu radio.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Fil**.
- ▶ Sélectionnez les différents programmes avec le bouton droit ●. Appuyez sur le bouton rotatif droit ● pour commuter entre **PL 33** (station non filtrée) et **Sk iP** (station filtrée).

Pour activer et désactiver la fonction de filtrage, appuyez plusieurs fois sur la touche multifonction **Fil** pour activer (**Fil on**) ou pour désactiver la fonction de filtrage (**No Fil**).

### Sélection des types de programme (PTY)

- ▶ Sélectionnez le mode du menu radio.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Pty**.
- ▶ Sélectionnez ensuite le programme PTY souhaité avec la touche multifonction **Pty** (voir également page 207).

### Remarque

Il n'est possible de sélectionner que les codes PTY actuellement disponibles. Si vous avez sélectionné un code PTY, seules les stations dotées de ce code PTY peuvent être sélectionnées dans le mode FM-DAS (mémorisation automatique (Autostore) dynamique). En sélectionnant **NO PTY**, toutes les stations apparaissent de nouveau en mode FM-DAS.

## Activer/désactiver la fonction d'affichage PTY

- Régler le mode du menu radio.



- Avec la touche multifonction **Dis**, sélectionnez **PTY** (affichage PTY activé) ou **Frequency** (affichage PTY désactivé).

## Sélectionner/mémoriser des stations FM

- Dans le mode menu radio, sélectionnez le niveau **Stations RDS** ou **Stations Fix** avec la touche multifonction **Fm**.
- **Stations RDS** (voir également page 207)
- **Stations Fix** (voir également page 207)

### Mémoriser:

Vous pouvez mémoriser 12 fréquences ou programmes.

- Rechercher la station souhaitée.



- Pour mémoriser la station ou le programme souhaité, appuyez sur la touche multifonction **1** - **6** ou **7** - **12**, jusqu'au retentissement d'un signal sonore.

### Remarque

Appuyez sur la touche multifonction **→** pour accéder aux emplacements de mémoire 7 à 12.

### Sélectionner:

- appuyez sur la touche multifonction **1** à **6** ou **7** à **12**. La station mémorisée est sélectionnée.

## Sélectionner/mémoriser des stations PO, GO et OC

### Mémoriser :

il est possible de mémoriser 12 stations sur les touches de station.

- Rechercher la station souhaitée.



- Pour mémoriser la station souhaitée, appuyez sur la touche multifonction **1** - **6** ou **7** - **12**, jusqu'au retentissement d'un signal sonore.

### Remarque

Appuyez sur la touche multifonction **→** pour accéder aux stations mémorisées 7 à 12.

### Sélection :

- appuyez sur la touche multifonction **1** à **6** ou **7** à **12**. La station mémorisée est sélectionnée.

## Mode radio

### Mémorisation automatique (Autostore) PO, GO

- ▶ Activez le mode de menu radio dans la gamme d'ondes souhaitée.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **AS** jusqu'à ce que **Autostore on** s'affiche.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **AS** jusqu'à ce que **Seek Autostore** s'affiche.

Les 6 stations les mieux reçues sont mémorisées sur les touches de station, la qualité de réception déterminant l'ordre sur les touches.

- ▶ Pour quitter le niveau de mémorisation automatique (**Autostore off**), appuyez sur la touche multifonction **AS**.

La radio revient au niveau des touches de station.

### Sintonisation manuelle en FM

- ▶ Réglez le mode du menu radio.
- ▶ Sélectionner les niveaux **Stations Fix** avec la touche multifonction **Fm**.



- ▶ Appuyez deux fois sur la touche multifonction **Man**.
- ▶ Tournez alors le bouton droit ●.

L'appareil procède à la sintonisation par palier de 100 kHz.

La sintonisation manuelle est indiquée sur l'écran par **MAN**. Si vous ne tournez pas le bouton droit ● pendant un moment, **MAN** disparaît et la sintonisation manuelle est désactivée.

### Sintonisation manuelle PO, GO, OC (ondes courtes)

- ▶ Activez le mode de menu radio dans la gamme d'ondes souhaitée.



- ▶ Appuyez deux fois sur la touche multifonction **Man**.
- ▶ Tournez alors le bouton droit ●.

L'appareil procède à la sintonisation en étapes de 9kHz (PO), 3kHz (GO) ou 5 kHz (OC (ondes courtes)).

La sintonisation manuelle est indiquée sur l'écran par **MAN**. Si vous ne tournez pas le bouton droit ● pendant un moment, **MAN** disparaît et la sintonisation manuelle est désactivée.

## Fonction régionale

La fonction RDS-Diversity dépasse le cadre régional. Il est alors possible que le mode RDS-Diversity fasse passer l'appareil d'un programme régional à l'autre, ayant un contenu différent. Dans ce cas, il faut sélectionner spécifiquement le sous-programme régional directement.

Si un organisme d'émission radio diffuse plusieurs programmes régionaux, vous ne le saurez que lorsque vous le sélectionnez.

Les stations offrant des programmes régionaux supplémentaires apparaissent avec un astérisque à l'écran (p. ex. 4\*).



Si vous sélectionnez une de ces stations (p. ex. 4\*), tous les sous-programmes régionaux de cette station pouvant être captés apparaissent à l'écran.



- Sélectionnez ensuite le sous-programme régional souhaité (par ex. **Ma**).

### Remarque

Si la qualité de réception d'un sous-programme régional baisse malgré la fonction RDS-Diversity, c'est souvent que les sous-programmes régionaux ne sont diffusés que sur très peu de fréquences. L'appareil ne peut alors pas toujours passer sur des fréquences dont la qualité de réception est meilleure.

## Activer/désactiver la fonction régionale

- Réglez le mode du menu radio.



- Avec la touche multifonction **Res** vous pouvez activer (on) ou désactiver (off) la fonction régionale.

## Activer/désactiver l'affichage de la fréquence

- Réglez le mode du menu radio.



- Sélectionnez **Frequency** (affichage de fréquence activé) ou **PTY** (affichage de fréquence désactivé) en appuyant sur la touche multifonction **Dis**.

## Mode radio

### Activer/désactiver le radiotexte



#### Attention Risque d'accident

Étant donné que le radiotexte transmet des informations changeant en permanence, nous vous recommandons expressément de n'utiliser cette fonction que dans un véhicule à l'arrêt pour éviter de distraire le conducteur. C'est la seule façon d'éviter les risques d'accidents.

- Régler le mode du menu radio en FM.

```
** TEXT ** TEXT ** TEXT ** TEXT  
** TEXT ** TEXT ** TEXT ** TEXT  
FM Am PtyDis Res Txt Fil
```

- Vous pouvez ensuite activer le radiotexte à l'aide de la touche multifonction **Txt**.

L'autoradio filtre une information du radiotexte parmi les informations diffusées par la station et l'affiche à l'écran.

#### Remarque

Il n'est possible d'afficher le radiotexte que lorsque la station sélectionnée diffuse effectivement des radiotextes.

De mauvaises conditions de réception ou des perturbations peuvent entraîner un dysfonctionnement du radiotexte ou empêcher son affichage.

- Pour quitter le niveau du radiotexte, appuyez sur la touche multifonction

**RADIO**.

### Messages d'informations routières TP (Traffic program)

Si une station, dotée de la fonction RDS-Diversity, diffuse des messages d'informations routières TP, il est possible d'interrompre le mode CD, MP3/WMA, CDC/AUX, AM, GO et OC, ou la mise en sourdine, pour diffuser le message d'informations routières. Il est également possible d'écouter une station FM et de recevoir des messages d'informations routières d'une autre station FM.

Il y a deux manières de régler une station diffusant des messages d'informations routières.

#### - reprise automatique

#### - programmation directe

En cas de **reprise automatique**, la station FM actuellement écoutée est reprise comme station diffusant des messages d'informations routières. Si la station FM réglée ne peut pas être captée, ou s'il s'agit d'une station ne diffusant pas des messages d'informations routières, l'autoradio recherche une autre station diffusant des messages d'informations routières selon des critères définis.

Dans le cas de la **programmation directe**, il est possible de programmer une station diffusant des messages d'informations routières ne correspondant pas à la station FM écoutée. Il est donc, p. ex., possible d'écouter une station FM déterminée et de recevoir des messages d'informations routières d'une autre station FM.

Si la station diffusant des messages d'informations routières ne peut plus être captée, le mode de reprise automatique est activé jusqu'à ce que la station diffusant des messages d'informations routières puisse de nouveau être captée.

Lorsque le système a détecté une station TP, cette fonction est indiquée à l'écran par TP.

Lorsque le mode TP est activé, **TP** indique que les informations routières sont activées.

## Activer/quitter le menu TP

**Activer :**

- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **TEL**.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **TP**.

**Pour quitter ce menu :**

- ▶ Appuyez sur la touche **TEL** ou vous quittez le menu TP automatiquement si vous n'effectuez aucune manipulation dans les 8 secondes qui suivent.

## Activer/désactiver les messages d'informations routières TP

Dans tous les modes de fonctionnement et gammes d'ondes, vous pouvez désactiver ou activer la fonction TP en appuyant sur la touche **TEL** pendant plus de 2 secondes.

Vous pouvez également activer et désactiver la fonction TP dans le menu TP :

**Activer :**

- ▶ Activer le menu TP.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **TP**, jusqu'à ce que **TP on** s'affiche.

**Désactiver :**

- ▶ Activer le menu TP.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **TP**, jusqu'à ce que **TP off** s'affiche.

Lorsque l'appareil repasse en mode d'affichage normal, la fonction TP est désactivée.

## Mode radio

### Régler la reprise automatique

Dans tous les modes de fonctionnement et gammes d'ondes, vous pouvez activer la fonction reprise automatique en appuyant sur la touche **TEL** pendant plus de 2 s.

Dans le menu TP :



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **TP**, jusqu'à ce que TP on s'affiche.

#### Remarque importante :

Si une station TP avait déjà été programmée, celle-ci est sélectionnée pour servir de station TP.

### Régler/supprimer la programmation directe

- ▶ Activer le menu TP.

#### Régler :

- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Sta**.



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez la station TP et validez en appuyant sur le bouton.

Si vous n'effectuez aucune opération dans les secondes qui suivent, la station sélectionnée est validée.

#### Supprimer :

- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Sta**.



- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez Autoselect et validez en appuyant.

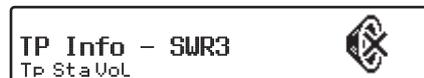
Si vous n'effectuez aucune opération, la programmation est supprimée quelques secondes plus tard.

### Activer/désactiver la mise en sourdine

Assurez-vous qu'une station TP ou EON est sélectionnée.

#### Activer :

- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **TEL**.



La mise en sourdine est maintenant activée. Vous n'entendez que les messages d'informations routières, les messages de navigation et les appels téléphoniques.

#### Désactiver :

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **TEL**.
- ou
- ▶ Tournez le bouton rotatif gauche ●.

La mise en sourdine est annulée.

## Interruption d'un message d'informations routières

Un message d'informations routières en cours peut être interrompu.

► Si vous êtes en mode CD, MP3 ou Changeur de CD, appuyez brièvement sur la touche **CD**.

ou

► Si vous êtes en mode Radio, appuyez brièvement sur la touche **RADIO**.

L'appareil repasse au dernier mode sélectionné.

## Volume des messages d'informations routières

► Régler le menu TP.

► Appuyez sur la touche multifonction **Vol.**



► Vous pouvez procéder à quatre réglages (0 - 3) avec le bouton rotatif droit ●.

Selon le réglage, le volume est augmenté d'une valeur fixe.

- Réglage 0 - pas d'augmentation du volume
- Réglage 1 - faible augmentation du volume
- Réglage 2 - augmentation moyenne du volume
- Réglage 3 - forte augmentation du volume

## Affichage des stations TMC captées



Si une station TMC est captée par le système, elle est signalée à l'afficheur par l'abréviation **TMC**. Les informations TMC sont alors reçues et analysées par le système de navigation. Ces messages d'informations routières sont gratuits.

## Mise en sourdine du téléphone

Si le véhicule est équipé d'une installation téléphonique et que le câble de sourdine du téléphone de voiture est branché sur l'autoradio, vous pouvez régler le fonctionnement du téléphone dans le menu utilisateur (page 203).

En mode **Mute**, la radio se met en sourdine en cas d'appel téléphonique.

En mode **Audio Sys.**, la sonnerie du téléphone est restituée par l'autoradio en cas d'appel (le contact doit être mis).

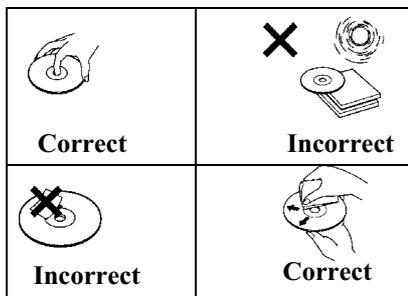
Ceci n'est toutefois possible que si l'installation téléphonique est complétée par un kit mains-libres avec sortie haut-parleur et raccordé à la radio. Dans les deux cas, **Phone** s'affiche.



## Mode CD

### Remarques concernant les disques compacts (CD)

Si un CD n'est pas propre, la qualité du son peut être diminuée. Pour garantir un son optimal, veuillez respecter les consignes suivantes :



- Prenez toujours un CD par les bords. Ne touchez jamais la surface de lecture et gardez-la propre.
- Ne collez aucune étiquette sur le CD.
- N'exposez pas les CD directement au soleil, ni à des sources de chaleur telles que des radiateurs, etc.

- Avant d'écouter le CD, nettoyez-le, du centre vers les bords, avec un chiffon spécial disponible dans le commerce. N'utilisez pas de solvant tel que de l'essence, un diluant ou tout autre produit d'entretien courant, ni de bombes aérosols antistatiques.

### Insérer/éjecter un CD

#### Insérer un CD :

- ▶ Appuyez longuement sur la touche .

La façade se rabat et le compartiment CD est maintenant visible.

- ▶ Insérez le CD dans le compartiment (face imprimée vers le haut).

L'appareil met en place automatiquement le CD et lit le disque en commençant par le premier titre. Rabattre alors la façade.

Une fois le CD terminé, l'appareil reprend automatiquement la lecture à partir de la première plage du CD.

Si le compartiment CD contient déjà un CD, appuyez sur la touche . Si le dernier mode sélectionné est le mode changeur de CD/AUX, appuyez sur la touche multifonction  pour passer au mode CD.



#### Éjecter un CD :

- ▶ Appuyez longuement sur la touche .

La façade se rabat et le CD est éjecté.

- ▶ Retirez le CD.

- ▶ Rabattre la façade.

#### **Attention** **Risque d'accident**

Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas la façade amovible de l'autoradio ouverte pendant la conduite du véhicule.

#### **Remarque importante :**

Lorsque vous éteignez l'appareil, le CD n'est pas éjecté, il reste dans le compartiment.

## Saut de plages avance/retour

- Tournez le bouton rotatif droit  vers la droite ou la gauche.

Tournez le bouton rotatif droit  rapidement pour avancer ou reculer de plusieurs plages.

### Remarque :

À la fin du CD, l'appareil reprend la lecture de la première plage. Le passage de la première plage à la dernière se fait de façon analogue.

Si vous activez la fonction de saut de plage au moins 10 secondes après le début de la plage en cours, la lecture reprend au début de cette même plage.

## Recherche par balayage

- Appuyez sur la touche multifonction  pour activer la recherche par balayage.



 s'affiche à l'écran.

L'appareil lit pendant 10 secondes toutes les plages suivantes du CD en cours. Pour interrompre la recherche par balayage, appuyez de nouveau sur la touche multifonction .

## Avance/retour rapide

- Appuyez sur la touche multifonction  pour activer la fonction d'avance rapide (audible), ou appuyez sur la touche multifonction  pour activer la fonction de retour rapide (audible).



- Pour interrompre l'avance ou le retour rapide, relâchez la touche multifonction  ou .

## Répétition d'une plage (Repeat)

- Appuyez sur la touche multifonction  pour activer la fonction « Répétition d'une plage ».

Le message  s'affiche de façon inversée.



- Appuyez de nouveau sur la touche multifonction  pour désactiver la fonction de « répétition ».

## Mode CD

### Lecture aléatoire (Random Play)

- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Rnd** pour activer la fonction de lecture aléatoire.

L'appareil lit alors les plages du CD en cours dans un ordre aléatoire. Le message **Rnd** s'affiche de façon inversé.



- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche multifonction **Rnd** pour supprimer la fonction de « lecture aléatoire ».

### Menu de réglage CD

- ▶ En mode CD, appuyez sur la touche **CD**.



Le menu de réglage CD s'affiche. Les informations concernant la plage en cours du CD s'affichent le cas échéant. Si une autre fonction est sélectionnée dans le menu de réglage CD, appuyez sur la touche multifonction **Text** pour afficher de nouveau le texte du CD.

### Afficher le nombre total de plages

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage CD.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Trk**.

Le numéro de la plage en cours et le nombre total de plages s'affichent.

### Commutation affichage plage/ texte du CD

Ce réglage permet de choisir entre l'affichage du numéro de plage ou du texte du CD pour la plage en cours dans le menu CD.

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage CD.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Dis** pour sélectionner **Numeric** (numéro de la plage) ou **Text** (titre de la plage).

### Dispositif de protection thermique

Pour protéger la diode laser de toute surchauffe excessive, cet appareil est équipé d'un dispositif de protection thermique.

Lorsque le seuil de température est atteint, l'affichage suivant apparaît pendant 8 secondes.



L'appareil passe au mode en cours avant l'activation du mode CD,

Après une phase de refroidissement, vous pouvez repasser en mode CD. Si la température est toutefois encore trop élevée, l'appareil revient à la dernière source sélectionnée.

### Remarques sur les CD enregistrables et réinscriptibles

Vous pouvez utiliser cet appareil pour écouter des CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles). Veillez cependant à respecter la législation nationale. Ces prescriptions peuvent varier d'un pays à l'autre.

Selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou l'état du CD-R/CD-RW, il est possible que le lecteur ne puisse pas lire certains disques.

Les CD-R/CD-RW doivent être fabriqués selon la norme « Red Book » (ne s'applique pas aux CD MP3).

### Remarque concernant les CD dotés d'un dispositif anticopie

Si vous insérez dans l'appareil un CD doté d'un dispositif anticopie, il est possible que l'identification soit anormalement longue ou que la lecture ne soit pas possible.

### Remarque générale sur le mode MP3

La musique sur support MP3 pouvant être lue par cet appareil est en général protégée par des droits d'auteur conformément aux normes nationales et internationales en vigueur. Dans certains pays, la reproduction d'œuvres, même à titre privé, est illégale sans l'accord préalable du détenteur des droits. Veuillez vous informer de la législation concernant les droits d'auteur et la respecter. Dès lors que vous êtes vous-même détenteur de ces droits d'auteur (dans le cadre de compositions personnelles), ces restrictions ne s'appliquent naturellement pas.

### Création d'un support MP3/WMA

- Le nombre maximal de plages par support de données dépend du nombre de dossiers et la longueur du nom de fichier. Pour une longueur de nom de fichier maximal p. ex., 240 titres sont possibles avec 0 dossier et 160 titres sont possibles avec 50 dossiers.
- Cet appareil ne peut lire que les morceaux de musique MP3 et WMA enregistrés sur CD selon la norme ISO 9660.
- Si vous souhaitez utiliser la fonction d'affichage du titre et du nom de l'artiste, un ID3-Tag doit être ajouté au fichier MP3. Cet appareil prend en charge les versions ID3v1 et ID3v2.
- Les noms de l'artiste et du titre peuvent contenir 24 caractères maxi. au total.
- Cet appareil lit les formats MP3 MPEG1, MPEG2 et MPEG2.5 Layer3.  
Les vitesses de transmission fixes et variables de 8 à 320 kbits/s, ainsi que les balayages de 8 à 48 kHz sont pris en charge. Nous recommandons l'uti-

lisation de l'encoder MP3 de Fraunhofer pour la création de données MP3. Pour les données WMA, WMA 9 avec un débit binaire de 64 à 320 kbit/s est pris en charge. Pour la créations de données WMA, nous recommandons l'utilisation de Windows Media Player Version 9 de Microsoft®.

- Pour la compression des fichiers MP3, utilisez de préférence une vitesse de transmission d'au moins 160 Kbit/s. Attention, sur les fichiers MP3 à vitesse de transmission variable, l'affichage du temps d'écoute écoulé peut s'avérer imprécis.
- Lorsque le CD comporte aussi bien des données MP3/WMA que des données de CD audio classiques, on parle alors de CD Mix-Mode. Les titres audio se trouvent généralement dans le répertoire 1 du CD.

- Vous pouvez utiliser cet appareil pour écouter des CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles).

Vous pouvez également utiliser des CD multisessions, mais un CD multi-session devra être fermé avant la lecture.

Selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou l'état du CD-R/CD-RW, il est possible que le lecteur ne puisse pas lire certains disques.

Pour de plus amples informations sur la création de fichiers MP3/WMA et de ID3-Tags, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou vous connecter sur Internet.

### Remarque :

Nous ne pouvons pas garantir la lecture de CD MP3/WMA du fait de la grande diversité des programmes de gravure et de leurs paramètres.

### Création d'une playlist

Étant donnée la quantité de fichiers MP3 pouvant être enregistrée sur un CD MP3, il est possible que vous ne vous y retrouviez plus dans tous les fichiers. Les playlists vous permettent de mieux vous repérer.

Vous pouvez p. ex. rassembler tous les morceaux pour une certaine catégorie (p. ex. rock) dans une playlist.

Cette playlist peut ensuite être gravée sur le CD en même temps que les fichiers MP3 enregistrés dans des dossiers.

L'appareil reconnaît cette playlist (ou plusieurs playlists) lors de la lecture du CD MP3 et peut diffuser les titres MP3 dans l'ordre défini dans la playlist.

Pour cela, le mode playlist doit être activé comme décrit à la section « Commutation dossier/playlist » page 187.

Nous avons utilisé le logiciel gratuit WINAMP pour la création de playlists. Vous pouvez également utiliser d'autres programmes pour la création de playlists.

L'appareil prend en charge les formats M3U et PLS pour les playlists.

### Remarque :

Attention, l'appareil ne peut prendre en charge les playlists M3U et PLS que si elles ont été créées avec un chemin relatif spécifié.

Pour plus d'informations sur la création de playlists, connectez-vous sur Internet.

## Mode MP3

### Insérer/éjecter un CD MP3

#### Insérer un CD :

- ▶ Appuyez longuement sur la touche .

L'écran se rabat et le compartiment CD est maintenant visible.

- ▶ Insérez le CD MP3 dans le chargeur (face imprimée vers le haut).

L'appareil avale automatiquement le CD MP3 et commence la lecture du premier titre du premier dossier du CD. Refermez alors l'écran en le rabattant vers le haut.

Une fois terminée la lecture du dernier titre du dernier dossier du CD MP3, l'appareil reprend automatiquement la lecture à partir du premier titre du premier dossier du CD.

Si le compartiment CD contient déjà un CD MP3, appuyez sur la touche . Si le dernier mode sélectionné est le mode changeur de CD/AUX, appuyez sur la touche multifonction  pour passer au mode MP3.



#### Éjecter un CD :

- ▶ Appuyez longuement sur la touche .

L'écran se rabat et le CD MP3 est éjecté.

- ▶ Retirez le CD MP3.
- ▶ Rabattre l'écran.



#### Attention

#### Risque d'accident

Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas la façade amovible de l'autoradio ouverte pendant la conduite du véhicule.

#### Remarque importante :

Lorsque vous éteignez l'appareil, le CD MP3 n'est pas éjecté, il reste dans le compartiment.

Veillez vous reporter aux sections suivantes dans la partie mode CD (page 180) :

- « Remarques concernant les disques compacts (CD) » page 180
- « Dispositif de protection thermique » page 183

## Commutation dossier/playlist

Si des playlists sont enregistrées sur le CD MP3, vous pouvez passer de la configuration dossier à la configuration playlist.



► Sélectionnez **FoLder Mode** ou **PLAyList Mode** en appuyant sur la touche multifonction **Mod**.

### • FoLder Mode

Dans la configuration dossier, tous les titres MP3 enregistrés sur le CD MP3 peuvent être lus. Le message **Fd** indique que la configuration dossier est active.

### • PLAyList Mode

Dans la configuration dossier, seuls les titres MP3 enregistrés dans les différentes playlists peuvent être lus. Le symbole **PL** indique que la configuration playlist est active.

### Remarque :

La touche multifonction **Mod** s'affiche uniquement lorsque des playlists sont enregistrées sur le CD inséré.

## Saut de plages retour/avance

► Tournez le bouton rotatif droit ● vers la droite ou la gauche.

Tournez le bouton rotatif droit ● rapidement pour avancer ou reculer de plusieurs plages.

### Remarque :

À la fin du dernier titre du dossier ou de la playlist, l'appareil recommence la lecture du premier titre du dossier ou de la playlist. Le passage de la première plage à la dernière se fait de façon analogue.

Si, lorsque vous activez la fonction saut de plage arrière, l'appareil lit depuis plus de 10 secondes la plage en cours, le retour se fait au début de cette même plage.

## Changer de dossier/de playlist

► Appuyez sur le bouton rotatif droit ●.

► Tournez le bouton rotatif droit ● pour sélectionner le dossier ou la playlist voulue.

Le nom du dossier ou de la playlist s'affiche lors de la sélection.

## Recherche par balayage

► Appuyez sur la touche multifonction **Sc** pour activer la recherche par balayage.



**Sc** s'affiche à l'écran.

Tous les titres suivants du dossier actuel ou de la playlist actuelle sont lus pendant 10 secondes. Pour interrompre la recherche par balayage, appuyez de nouveau sur la touche multifonction **Sc**.

## Mode MP3

### Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **↻** pour activer la fonction d'avance rapide (audible), ou appuyez sur la touche multifonction **⏮** pour activer la fonction de retour rapide (audible).



- ▶ Pour interrompre l'avance ou le retour rapide, relâchez la touche multifonction **⏮** ou **↻**.

### Lecture aléatoire (Random Play)

- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Rnd** pour activer la fonction de lecture aléatoire.

Les titres du dossier ou de la playlist en cours sont ensuite lus dans l'ordre souhaité. Le message **Rnd** s'affiche inversé.



- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche multifonction **Rnd** pour supprimer la fonction de « lecture aléatoire ».

### Répétition d'une plage (Repeat)

- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Rpt** pour activer la fonction de « répétition d'une plage ».

Le message **Rpt** s'affiche inversé.



- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche multifonction **Rpt** pour désactiver la fonction de « répétition d'une plage ».

### Menu de réglage MP3

- ▶ En mode MP3, appuyez sur la touche **CD**.



Le menu de réglage MP3 s'affiche. Les informations concernant la plage en cours du ID3 Tag s'affichent le cas échéant.

Si une autre fonction est sélectionnée dans le menu de réglage MP3, appuyez sur la touche multifonction **Txt** pour afficher de nouveau le ID3 Tag.

### Dossier/playlist/nombre de plages

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage MP3.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Trk**.

Le dossier ou la playlist en cours et la plage en cours s'affichent.

ou



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Ttl**.

Le nombre total de playlists enregistrées sur le CD MP3 s'affiche (PL), ainsi que le dossier (Fd) et le nombre total de plages (Tk).

## Afficher le nom du dossier/de la playlist

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage MP3.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Fd** ou sur la touche multifonction **PL** de la configuration playlist.

Le nom du dossier ou de la playlist s'affiche.

## Commutation de l'affichage plage/ID3 Tag

Ce réglage permet de choisir entre l'affichage du numéro de plage ou du ID3 Tag pour la plage en cours dans le menu MP3.

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage CD.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Dis** pour sélectionner **Numeric** (numéro de la plage) ou **Text** (titre de la plage).

## Lecture audio via un Apple iPod™ en option

### Remarques :

- L'iPod™, l'iPod mini™ et l'iPod photo™ sont des lecteurs MP3 portatifs de la société Apple avec un disque dur pour support de mémoire.
- Apple, le logo Apple et iPod sont des marques d'Apple Computer, Inc., enregistrées aux USA et dans les autres pays.

Au lieu de brancher un changeur de CD à l'Indianapolis Pro, vous pouvez connecter un lecteur MP3 Apple iPod™ et le commander à l'aide de l'Indianapolis Pro. Les appareils suivants de la série Apple iPod™ sont pris en charge :

- iPod 3e génération
- iPod 4e génération
- iPod mini
- iPod photo

## Mode MP3

---

Pour raccorder l'iPod™ à l'Indianapolis Pro, il vous faut le Remote-Kit iPod™ disponible en option.

Le branchement et la commande sont expliqués dans la documentation du Remote-Kit iPod™.

Vous obtiendrez de plus amples informations sous [www.becker.de](http://www.becker.de).

### **Remarque :**

Si le câble est branché sur l'Indianapolis Pro, il n'est pas possible de brancher un changeur de CD ou un adaptateur pour commande au volant.

## Changeur de CD prêt à fonctionner

Si un changeur de CD est raccordé à l'autoradio, il est prêt à fonctionner dès que le compartiment contient des CD. Une fois le chargeur chargé, fermez le volet coulissant. Vous pouvez commander l'appareil à partir du panneau de commande de l'autoradio.

## Charger/retirer le compartiment de CD

Pour retirer le compartiment de CD, ouvrez le volet coulissant du changeur et appuyez sur la touche d'éjection. Le chargeur est éjecté et peut être retiré. Insérez le CD dans le chargeur, face imprimée vers le haut.

### Remarque importante :

Les CD mal insérés ne peuvent pas être lus.

### Remarque :

Pour garantir un changement de CD aussi rapide que possible, il est recommandé de remplir le chargeur à partir du tiroir 1, sans laisser d'emplacement vide.

## Sélection du mode changeur de CD

► Appuyez sur la touche **CD**.

Si le dernier mode activé était le mode changeur de CD, ou si aucun CD n'a été inséré ou bien si vous avez inséré un CD de navigation dans le lecteur, vous trouvez dans le menu du changeur de CD.

Si le dernier mode sélectionné est le mode CD, appuyez sur la touche multifonction **CCC** pour passer au mode changeur de CD.

La lecture du dernier CD reprend à l'endroit où elle s'était arrêtée avant que vous n'éteigniez l'autoradio.



## Changer de CD/sélectionner le CD

- Activer le mode changeur de CD
- Appuyez sur le bouton rotatif droit ●.



- Sélectionnez le CD souhaité en tournant le bouton rotatif droit ●.

Le CD sélectionné est chargé.

Pendant la sélection du CD, le message **Loading CD X** s'affiche.

Le numéro du tiroir du chargeur ainsi que le titre et le numéro de la plage du CD en cours de lecture s'affichent ensuite.



Si le tiroir du chargeur sélectionné (par ex. tiroir 2) ne contient aucun CD, le message **NO CD X** s'affiche brièvement et l'autoradio lit le dernier CD sélectionné.

Une fois que la dernière plage d'un CD a été lue, l'appareil sélectionne automatiquement le CD suivant dans le chargeur et commence la lecture.

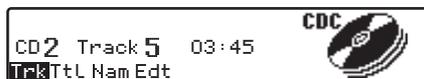
## Mode changeur de CD

Reportez-vous au mode CD (page 180) pour connaître les autres fonctions disponibles :

- « Remarques concernant les disques compacts (CD) » page 180
- « Saut de plages avance/retour » page 181
- « Recherche par balayage » page 181
- « Avance/retour rapide » page 181
- « Lecture aléatoire (Random Play) » page 182
- « Répétition d'une plage (Repeat) » page 181

### Menu de réglage CDD (chargeur de CD)

- ▶ En mode CDD, appuyez sur la touche **CD**.



Le menu de réglage CDD s'affiche. Le numéro du CD en cours, le numéro et la durée de la plage en cours s'affichent simultanément.

### Afficher les informations sur la plage

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage CDC.

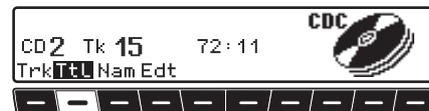


- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Trk**.

Le numéro du CD en cours, le numéro et la durée de la plage en cours s'affichent.

### Afficher le nombre de plages et la durée totale du CD

- ▶ Sélectionnez le menu de réglage CDC (chargeur de CD).



- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **TtL**.

Le numéro du CD en cours, le nombre de plages et la durée totale du CD en cours s'affichent.

### Attribution d'un nom à un CD

Vous pouvez attribuer un nom au CD en cours, modifier un nom existant ou effacer un nom mémorisé.

#### Remarque :

Le nom attribué est mémorisé dans le changeur de CD.

La mémoire réservée aux noms de CD est limitée.

Si vous remplacez votre changeur de CD, les noms mémorisés sont perdus.

### Afficher les noms :

- Sélectionnez le menu de réglage CDC.



- Appuyez sur la touche multifonction **Nam**.

Le nom attribué s'affiche. Si aucun nom n'a été attribué au CD en cours, l'espace après **Name** : reste vide.

### Attribuer/modifier un nom :

- Sélectionnez le menu de réglage CDC.



- Appuyez sur la touche multifonction **Edt**.



- Choisissez la position souhaitée avec les touches multifonctions **◀** et **▶** (signe d'édition inversé).



- Sélectionnez le caractère souhaité en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

Vous passez à la lettre suivante.

Il n'est pas possible de saisir plus de 8 caractères.

Quittez le menu de réglage CDC pour mémoriser le nom.

### Effacer un nom mémorisé :

- Sélectionnez le menu de réglage CDC.
- Appuyez sur la touche multifonction **Nam**.
- Sélectionnez le nom à effacer avec le bouton rotatif droit ●.



- Vous pouvez maintenant effacer le nom en appuyant sur la touche multifonction **Del**.

## Mode changeur de CD

### Filtrage des plages d'un CD

Vous pouvez filtrer certaines plages d'un CD. Ces plages ne sont pas prises en compte lors de la lecture du CD.

#### Remarque :

Vous ne pouvez activer la fonction de filtrage que si vous avez mémorisé un nom pour le CD sélectionné.

- Sélectionnez le menu de réglage CDC.



- Appuyez ensuite sur la touche multifonction **Fil**.

### Activer/désactiver la fonction de filtrage

- Appuyez sur la touche multifonction **Fil** pour activer (**Fil on**) ou désactiver (**No Fil**) la fonction de filtrage.

### Filtrer des titres :

Changeur de CD Silverstone 7860 et 2660.

- Sélectionnez le titre à filtrer sur le CD en cours à l'aide du bouton rotatif droit ●.
- Appuyez sur le bouton rotatif droit ● pour commuter entre **Play** (page non filtrée) et **Skip** (page filtrée).

#### Remarque :

Sur les changeurs de CD Silverstone 2630 et 2640, appuyez sur le bouton rotatif droit ● pour commuter entre **Play** (page non filtrée) et **Skip** (page filtrée), pour la plage en cours de lecture.

Vous trouverez ci-dessous une description des commandes d'un téléphone raccordé à l'Indianapolis Pro et équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

### Remarques :

- L'Indianapolis Pro est capable de commander un téléphone équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®. Les téléphones mobiles Profil HFP1.0 *Bluetooth*® wireless technology sont pris en charge. Vous ne pourrez pas contrôler des téléphones mobiles n'utilisant pas la technologie sans fil *Bluetooth*®.
- Il est possible que certaines des fonctions décrites ici ne soient pas disponibles sur certains téléphones portables équipés de la technologie sans fil *Bluetooth*®.  
Vous trouverez de plus amples informations sur notre page Internet [www.becker.de](http://www.becker.de).
- L'Indianapolis Pro ne peut accéder aux entrées de la mémoire des numéros du téléphone portable ou de la carte SIM.

### Remarques :

- Vous ne pouvez pas afficher le nom de la personne qui vous appelle.
- Pendant une conversation téléphonique, les messages vocaux du système de navigation sont mis en sourdine. Seules les indications de guidage sont affichées à l'écran.
- Pendant une conversation téléphonique, vous pouvez régler le volume en tournant le bouton rotatif gauche ●. Ce réglage est alors conservé pour le mode Téléphone.
- Pour les numéros de téléphone qui sont très longs, il peut arriver dans certains affichages que les derniers chiffres du numéro soient coupés.



### Attention

#### Risque de blessure !

Le téléphone portable doit être fixé sur un support prévu à cet effet. Vous évitez ainsi tout risque de blessure par projection du téléphone en cas d'accident ou de freinage d'urgence.

## Mode Téléphone

### Sélectionner le mode téléphone

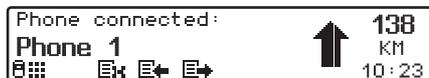
- Pour activer le mode Téléphone, appuyez une fois sur la touche **TEL**.

Trois cas sont possibles quand vous activez le mode Téléphone :

- Téléphone mobile déjà raccordé
- Téléphone mobile juste raccordé
- Téléphone portable pas encore raccordé

### Téléphone mobile déjà raccordé

Si un téléphone mobile est déjà raccordé à l'Indianapolis Pro, le menu Téléphone s'affiche une fois que vous avez sélectionné le mode Téléphone.



Le nom du téléphone mobile raccordé est affiché et vous pouvez maintenant être appelé ou émettre un appel, comme décrit sous « Composer un numéro » page 198.

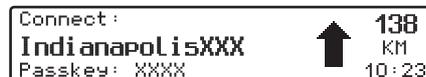
### Téléphone mobile juste raccordé

Si une tentative de connexion a lieu pendant que vous sélectionnez le mode Téléphone, l'écran suivant s'affiche.



### Téléphone portable pas encore raccordé

Si aucun téléphone mobile n'est raccordé à l'Indianapolis Pro, l'écran suivant s'affiche une fois que vous avez sélectionné le mode Téléphone.



Le nom Bluetooth de l'Indianapolis Pro et un mot de passe à quatre caractères (**Passkey**) s'affichent.

Le nom Bluetooth se compose du nom d'appareil Indianapolis et des 3 derniers chiffres du numéro de série (représentés par trois X dans l'exemple).

Le mot de passe à quatre caractères (**Passkey**) est une suite de chiffres générée spécialement pour votre Indianapolis Pro. Vous avez besoin de cette suite de chiffres pour raccorder un téléphone mobile à l'Indianapolis Pro (représentée par quatre X dans l'exemple).

## Raccorder un téléphone mobile

La connexion d'un téléphone mobile *Bluetooth*® wireless technology à l'Indianapolis Pro doit être initialisée depuis le téléphone mobile. Pour ce faire, suivez les descriptions fournies par le manuel d'utilisation de votre téléphone mobile.

La description générale de cette procédure est fournie ci-dessous.

- ▶ Activez la fonction *Bluetooth*® sur votre téléphone mobile.
- ▶ Sur le téléphone mobile, lancez la recherche d'un appareil *Bluetooth*® wireless technology.
- ▶ Sélectionnez votre Indianapolis Pro dans la liste affichée.

Votre téléphone mobile vous demande alors d'entrer un mot de passe.

### Remarque :

N'oubliez pas que vous disposez d'un temps limité pour saisir votre mot de passe. Si vous dépassez le délai, la tentative de connexion est interrompue.

- ▶ Sur le téléphone mobile, saisissez maintenant le code à quatre chiffres apparaissant derrière **Passkey** : sur l'Indianapolis Pro.
- ▶ Confirmez ce nombre sur votre téléphone mobile.

Votre téléphone mobile tente maintenant d'établir une connexion à votre Indianapolis Pro. Pour la plupart des téléphones mobiles, un message de confirmation indique la réussite de la connexion.

Vous pouvez maintenant recevoir des communications sur l'Indianapolis Pro ou composer des numéros.

### Remarque :

L'Indianapolis Pro mémorise les 5 derniers téléphones mobiles *Bluetooth*® wireless technology qui ont été raccordés. Pour ces 5 téléphones mémorisés, il n'est pas nécessaire d'entrer un mot de passe lors d'une nouvelle connexion. La liste des téléphones mémorisés peut être effacée, comme décrit sous « Réinitialisation du module Bluetooth » page 206.

Si un téléphone mobile *Bluetooth*® wireless technology est raccordé, le symbole  est affiché en mode Radio, CD, MP3 ou Changeur de CD.



# Mode Téléphone

## Connexion automatique

Une fois que vous avez allumé l'Indianapolis Pro, celui-ci essaie de se connecter au dernier téléphone mobile *Bluetooth*® wireless technology qui a été raccordé. Cette tentative dure soit jusqu'à ce que le dernier téléphone mobile soit raccordé, soit jusqu'à ce qu'un autre téléphone mobile *Bluetooth*® wireless technology soit raccordé.

### Remarque :

Si vous souhaitez connecter un autre téléphone mobile *Bluetooth*® wireless technology à la place de celui déjà raccordé, vous devez désactiver la fonction *Bluetooth*® sur l'appareil actuellement raccordé. Lancez ensuite une tentative de connexion à partir du nouveau téléphone.

## Composer un numéro

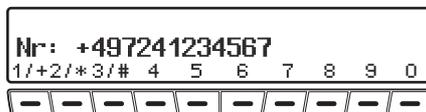
### Remarque :

Pour utiliser cette fonction, votre téléphone *Bluetooth*® wireless technology doit être connecté à l'Indianapolis Pro.

► Sélectionnez le mode Téléphone.



► Appuyez sur la touche multifonctions .



► Entrez le numéro souhaité avec les touches multifonction  à .

### Remarques :

- Vous pouvez effacer votre saisie en tournant le bouton rotatif droit  vers la gauche.
- Appuyez sur la touche , pour entrer le signe plus.
- Appuyez sur la touche , pour entrer une étoile.
- Appuyez sur la touche , pour entrer le signe dièse (#).
- Pour vos appels vers l'étranger, entrez le signe plus devant le code international du pays au lieu des deux zéros (p.ex. à la place de 0049 pour l'Allemagne, entrez +49). Ne saisissez pas le « 0 » initial de l'indicatif régional (valable pour les appels internationaux uniquement).

► Appuyez sur le bouton rotatif droit .



L'Indianapolis Pro essaie d'établir une connexion avec le numéro entré.

### Remarques :

- Vous pouvez interrompre la composition d'un numéro en appuyant sur la touche multifonctions .
- Si vous avez composé un numéro sur le téléphone mobile, l'écran affiche **Dialing** à la place du numéro de téléphone.

Si la communication est établie, l'écran suivant s'affiche.



### Ligne occupée

Si la ligne est occupée, une tonalité spécifique se fait entendre et l'écran affiche ce qui suit.



► Appuyez sur la touche multifonctions .

ou

► La communication est interrompue après un bref délai.



Le menu Téléphone s'affiche et vous pouvez effectuer un nouvel appel si vous le souhaitez.

### Listes d'appels

L'Indianapolis Pro comporte trois listes d'appels. Dans chaque liste sont mémorisés les 9 derniers numéros.

Les listes d'appels se trouvent dans le menu Téléphone.

### Remarque :

Les appels sans numéro ne sont pas affichés.

#### • Appels en absence

(touche multifonctions )

Cette liste affiche les numéros d'appels que vous n'avez pas pris ou que vous avez rejetés alors que l'Indianapolis Pro était allumé et qu'un téléphone mobile était raccordé.

#### • Appels pris

(touche multifonctions )

Cette liste affiche les numéros d'appels que vous avez pris alors que l'Indianapolis Pro était allumé et qu'un téléphone mobile était raccordé.

## Mode Téléphone

### • Numéros composés

(touche multifonctions )

Cette liste affiche les numéros que vous avez composés sur l'Indianapolis Pro.



- Appuyez sur l'une des touches multifonctions ,  ou  pour sélectionner la liste d'appels voulue.

Dans l'exemple, il s'agit des appels en absence.



- Pour parcourir la liste, tournez le bouton rotatif droit .

### Appeler un numéro dans la liste d'appels

Vous pouvez établir directement une communication avec l'un des numéros contenus dans les listes d'appels.

- Sélectionnez le numéro à composer dans la liste souhaitée.



- Appuyez sur le bouton rotatif droit .

L'Indianapolis Pro essaie d'établir une connexion avec le numéro sélectionné.

### Effacer les listes d'appels

Vous pouvez effacer tous numéros de chaque liste d'appels.



- Sélectionnez la liste d'appels à effacer en appuyant sur la touche multifonctions ,  ou .



- Appuyez sur la touche multifonctions .

Les numéros de la liste sélectionnée sont maintenant effacés.

## Prendre un appel

L'arrivée d'un appel est signalé par une sonnerie et un message à l'écran. Si votre correspondant transmet son numéro de téléphone, celui-ci s'affiche.



- ▶ Appuyez sur la touche multifonctions .

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif droit .
- L'appel est accepté.

### Remarques :

- Si votre correspondant transmet son numéro de téléphone, celui-ci s'affiche. Si aucun numéro n'est transmis, l'écran affiche `unkn own number`.
- Pendant une communication téléphonique, l'arrivée d'un autre appel est ignorée.

## Refuser un appel

Vous pouvez refuser un appel.

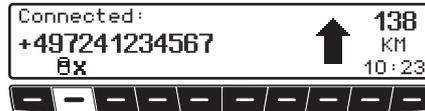


- ▶ Appuyez sur la touche multifonctions .

L'appel n'est plus signalé. L'appelant entend la tonalité de ligne occupée.

## Raccrocher

Vous pouvez terminer un appel en cours (raccrocher).



- ▶ Appuyez sur la touche multifonctions .

La communication est arrêtée. Le menu Téléphone s'affiche.

## Configuration personnalisée

### Sélectionner/quitter le menu de configuration personnalisée

Après avoir sélectionné le menu de configuration personnalisée, vous pouvez régler les paramètres de base suivants sur deux niveaux :

Premier niveau :

- **GAL** - Réglage du volume en fonction de la vitesse
- **TEL** - Fonctionnement du téléphone
- **LUM** - Luminosité de l'écran
- **LED** - Réglage de la diode clignotante
- **M/S** - Réglage de l'optimisation de la réception
- **NAV** - Réglage des messages vocaux de navigation

Deuxième niveau :

- **AUX** - Réglage de l'entrée AUX
- **COMP** - Réglage de l'affichage de la boussole
- **BEU** - Réglage du volume du signal

- ▶ Appuyez plus de 2 secondes sur la touche **SOUND** pour sélectionner le menu de configuration personnalisée.



- ▶ Pour atteindre le deuxième niveau du menu de configuration personnalisée, appuyez sur la touche multifonction **→**.
- ▶ Pour quitter le menu de configuration personnalisée, appuyez de nouveau sur la touche **SOUND**.

### Régler le volume en fonction de la vitesse (Gal)

GAL correspond à un système de réglage automatique du volume de l'autoradio en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite et plus le volume augmente pour compenser le bruit ambiant.

- ▶ Sélectionnez le menu de l'utilisateur.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **GAL**.
- ▶ Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez **0** ou **+15**.



Les réglages GAL permettent de fixer le début de la hausse du volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Le réglage est automatiquement mémorisé.

Description :

- **0** - Aucune augmentation du volume
- **+1** - Augmentation du volume déclenchée à faible vitesse
- **+15** - Augmentation du volume déclenchée à vitesse élevée

## Fonctionnement en cas de mise en sourdine du téléphone (Tel)

Si un kit mains-libres est installé dans le véhicule, la conversation téléphonique peut se faire par l'intermédiaire de l'autoradio. Il n'est donc pas nécessaire de monter les haut-parleurs supplémentaires normalement prévus. Toutefois, il faut que les lignes de signaux (entrée téléphone BF et entrée téléphone masse) soient connectées à l'autoradio (voir également page 215).

- Sélectionnez le menu de l'utilisateur pour procéder au réglage.
- Appuyez sur la touche multifonction **Tel** pour sélectionner **Audio Sis.** ou **Mute**.



- **Mute** - Mise en sourdine du téléphone
- **Audio Sis.** - Conversation téléphonique par l'intermédiaire de l'autoradio

## Luminosité de l'écran (Lum)

Cette fonction permet de régler la luminosité de l'écran.

- Sélectionnez le menu de l'utilisateur pour procéder au réglage.
- Appuyez sur la touche multifonction **Lum**.
- Avec le bouton rotatif droit ●, sélectionnez **0** (foncé) et **8** (clair).



Le réglage est automatiquement mémorisé.

## Réglage de la diode clignotante (Led)

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le clignotement de la diode clignotante (elle clignote lorsque l'appareil est éteint).

- Sélectionnez le menu de l'utilisateur pour procéder au réglage.
- En appuyant sur la touche multifonction **Led**, vous pouvez sélectionner **blinking** (DEL activée) ou **off** (DEL désactivée).



Le réglage est automatiquement mémorisé.

## Configuration personnalisée

### Optimisation de la réception (M/S)

Pour atténuer les parasites et les réflexions, vous pouvez choisir entre trois réglages pour optimiser la réception.

- ▶ Sélectionnez le menu de l'utilisateur pour procéder au réglage.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **M/S** pour sélectionner **Stereo**, **Mono** ou **Auto**.



- **Auto** - réglage pour l'écoute normale, c'est-à-dire l'appareil passe de stéréo à mono en fonction de la qualité de la réception, ce qui permet d'obtenir le réglage optimal pour presque tous les domaines de réception.
- **Stereo** - réglage pour des conditions de réception particulières - c'est-à-dire l'appareil est en permanence sur stéréo.

- **Mono** - réglage pour des conditions de réception où apparaissent en permanence des réflexions, c'est-à-dire, l'appareil est toujours en mode mono.

Le réglage est aussitôt actif et le reste, même lorsque vous éteignez l'appareil.

### Réglage des messages de navigation (Nav)

Cette fonction permet de régler le volume des annonces de navigation.

- **only** - La source audio activée est coupée pendant le message vocal de navigation.
- **mixed** - Le volume de la source audio activée est baissé. Le message vocal de navigation passe au même niveau sonore que la source audio précédemment réglée, le volume peut être ajusté de +/-6 dB. Si vous modifiez ensuite le volume de la source audio activée, le volume des messages vocaux de navigation est réajusté en conséquence.

- **independ** - Vous pouvez régler le volume de la source audio activée et des messages vocaux de navigation à des niveaux différents.

- ▶ Sélectionnez le menu de l'utilisateur pour procéder au réglage.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Nav** pour sélectionner **only**, **mixed** ou **independ**.



Le réglage est automatiquement mémorisé.

### Entrée AUX (Aux)

Si aucun changeur de CD n'est connecté, vous pouvez activer ici les connexions B.F. de changeur de CD. Vous pouvez ainsi brancher un appareil externe sur ces connexions (baladeur CD, baladeurs, etc.).

- ▶ Sélectionnez le menu de l'utilisateur pour procéder au réglage.
- ▶ En appuyant sur la touche multifonction **→**, vous sélectionnez le deuxième niveau du menu de l'utilisateur.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Aux** pour sélectionner **AUX Mode on** (activé) ou **Aux Mode off** (désactivé)



Le réglage est automatiquement mémorisé.

En mode CD, vous devez appuyer sur la touche multifonction **Aux** pour pouvoir sélectionner le mode AUX.

### Affichage de la boussole (Cmp)

En cas de guidage non activé, vous avez la possibilité d'afficher une boussole et l'heure actuelle dans la partie droite de l'écran.

- ▶ Sélectionnez le menu de configuration personnalisée pour procéder au réglage.
- ▶ En appuyant sur la touche multifonction **→**, vous sélectionnez le deuxième niveau du menu de configuration personnalisée.
- ▶ Avec la touche multifonction **Cmp**, sélectionnez **Show COMPASS** (la boussole est affichée) ou **Hide COMPASS** (la boussole n'est pas affichée).

Si l'affichage de la boussole est désactivé, 9 touches multifonctions contiennent des abréviations de station en mode FM-DAS, lorsque le guidage n'est pas actif.



Le réglage est automatiquement mémorisé.

### Volume du signal sonore (BeV)

Cette fonction permet de régler le volume des signaux sonores (par ex. mémorisation validée).

- ▶ Sélectionnez le menu de configuration personnalisée pour procéder au réglage.
- ▶ En appuyant sur la touche multifonction **→**, vous sélectionnez le deuxième niveau du menu de configuration personnalisée.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **BeV**. Avec le bouton rotatif droit **●**, sélectionnez **0** (bas) ou **+5** (élevé).



Le réglage est automatiquement mémorisé.

## Menu services

### Sélectionner/quitter le menu services

Le menu de services permet d'avoir accès aux informations suivantes :

- **Model -No.** : - Affichage du numéro du modèle
  - **Serial -No.** : - Affichage du numéro de série
  - **Changer Reset** - Remise à zéro pour CDC
  - **Phone Reset** - Réinitialisation du module Bluetooth.
  - **GAL** - Affichage de l'augmentation temporaire du GAL
  - **Radio Software** : - Affichage de la version de logiciel radio
  - **Radio Bolo** : - Affichage de la version de l'état du radio Bolo
  - **Navi ROM/LIB** : - Affichage de l'état de la Biblio/Navi Rom
  - **Navi Flash** : - Affichage de la version de l'état du Navi Flash
- ▶ En mode radio, appuyez simultanément sur la touche **NAVI** et la touche multifonction **10**.



- ▶ Vous pouvez sélectionner les différents points avec les touches multifonctions **Nxt** et **Prv** ou en tournant le bouton rotatif droit ●.

Pour quitter le menu de services, appuyez sur la touche multifonction **End**.

### Réinitialisation du changeur de CD

En cas de dysfonctionnement du changeur de CD, vous pouvez réinitialiser le changeur de CD.

- ▶ Sélectionnez le menu de services.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Nxt** jusqu'à ce que **Changer Reset** s'affiche.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonction **Res**.

### Réinitialisation du module Bluetooth

Si un dysfonctionnement se produit au niveau du module Bluetooth, vous pouvez le réinitialiser. Les appareils raccordés et les listes d'appels sont effacés.

- ▶ Sélectionnez le menu Service.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonctions **Nxt** jusqu'à ce que **Phone Reset** s'affiche.
- ▶ Appuyez sur la touche multifonctions **Res**.

### Réinitialisation de l'appareil

En cas de dysfonctionnement de l'autoradio entraînant l'impossibilité d'utiliser l'appareil ou en présence de tout autre problème, vous pouvez redémarrer le logiciel de l'autoradio (Reset) en appuyant sur les touches suivantes.

Pour redémarrer, appuyez simultanément sur les touches multifonction **1** et **3**, et sur la touche **TEL**.

Après un nouveau redémarrage du logiciel de l'appareil, le CD de navigation doit être inséré.

## SYSTÈME RDS

Cet autoradio vous permet de capter des signaux RDS (RDS=Radio Data System) en FM. Le RDS est un procédé capable de transmettre des informations complémentaires inaudibles dans la plage de radiodiffusion FM. Cela signifie que l'organisme responsable de l'émission radio fournit des informations à l'aide desquelles l'autoradio peut procéder à une analyse.

### Niveau DAS Seek Qual.

Au niveau **DAS Seek Qual.**, tous les programmes identifiables par le RDS sont classés selon la qualité de leur réception. Les fonctions de mémorisation automatique dynamique, de recherche et de balayage se servent de cette liste.

### Niveau DAS Seek Name

Au niveau **DAS Seek Name**, tous les programmes identifiables par le RDS sont classés par ordre alphabétique dans une liste. Les fonctions de mémorisation automatique dynamique, de recherche et de balayage se servent de cette liste.

### Niveau Stations RDS

Au niveau **Stations RDS**, seules les stations RDS sont mémorisées. Les stations dont la qualité de réception est bonne sont toujours choisies en priorité. En cas de recherche sous **Stations RDS**, l'appareil ne s'arrête que sur les stations identifiables.

### Niveau Stations Fix

Au niveau **Stations Fix**, vous pouvez mémoriser des stations avec les touches. L'appareil ne procède pas à une analyse RDS. La recherche sous **Stations Fix** correspond à la syntonisation manuelle FM (page 174).

### PTY (type de programme)

Le PTY permet de sélectionner certains types de programmes, par ex. sport, pop, classique, etc.

Le code PTY est émis par la station RDS si la station de radio dispose de cette fonction. Il est possible d'afficher le type de programme de la station réglée ou de n'afficher que des stations ayant un PTY déterminé.

Exemples de types de programmes :

NEWS	Services d'informations
POP M	Pop
AFFAIRS	Politique et actualités
ROCK M	Rock
INFO	Programmes spéciaux de discussion
SCIENCE	Science

## Explications

---

EDUCATE	Éducation et formation
LIGHT M	Musique de détente
DRAMA	Théâtre et littérature
CLASSICS	Musique classique
CULTURE	Culture, religion et société
EASY M	Variétés
VARIED	Divertissements
SPORT	Sport
OTHER M	Stations musicales spécialisées
WEATHER	Météo
FINANCE	Informations financières
CHILDPRG	Programmes pour enfants
SOCIAL	Vie sociale
RELIGION	Émissions religieuses
PHONE IN	Interviews
TRAVEL	Voyage
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country
NATION M	Musique populaire
OLDIES	Oldies
FOLK	Musique folklorique
DOCUMENT	Documentaires
NO PTY	Pas de PTY

**Autostore**

Mémorise les stations les mieux captées dans l'ordre de la qualité de réception.

**AUX**

(Auxiliary)

Raccordement pour sources audio externes.

**Balance**

Réglage du volume entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

**Bluetooth**

Technique de transmission de données sans fil sur une courte distance (10 mètres au maximum).

**CDC**

(Compact Disc Changer)

Changeur de CD

**CD-R**

(Compact Disc Recordable)

CD enregistrable une fois.

**CD-RW**

(Compact Disc ReWritable)

CD réinscriptible plusieurs fois.

**Code numérique**

Code secret à saisir pour activer l'appareil.

**Code PTY**

(Code du type de programme)

Code transmis par une station pour catégoriser l'émission diffusée.

**Dossier**

Répertoire

Dossier contenant des plages MP3 ou WMA sur un CD.

**Fader**

(Équilibrer)

Régulation du volume entre les haut-parleurs avant et arrière.

**GAL**

(GeschwindigkeitsAbhängige Lautstärkeregelung)

(Réglage du volume en fonction de la vitesse) Le volume est augmenté lorsque la vitesse du véhicule augmente.

**GPS**

(Global Positioning System)

Système de localisation. Base de la navigation.

**ID3-Tag**

« Table des matières » d'un titre MP3. Contient des informations telles que le titre, l'interprète, l'album, l'année et le genre.

**Loudness**

Permet d'obtenir une meilleure sonorité lorsque le volume est bas en augmentant les aigus et les graves.

**M3U**

Format pour les playlists pris en charge par l'appareil.

# Glossaire

---

## **MP3**

Procédé spécial de compression des données audio (p. ex. musique).

## **Playlist**

Liste de lecture

Fichier enregistré sur le CD avec les fichiers MP3. Il détermine l'ordre de lecture des fichiers.

## **PLS**

Format pour les playlists pris en charge par l'appareil.

## **Radiotext**

Informations supplémentaires transmises par de nombreuses stations FM via le RDS.

## **RDS**

(Radio Data System)

Procédé permettant de transférer en FM des informations inaudibles.

## **Recherche par balayage**

Lit le début des plages d'un CD ou diffuse pendant quelques secondes les stations captées.

## **Régionalisation**

Code régional inclus dans le RDS. Les stations de radio émettent des programmes régionaux.

## **Reset**

Remise à zéro des réglages par rapport aux valeurs par défaut.

## **TA**

(Traffic Announcement)

Messages d'informations routières

## **TMC**

(Traffic Message Channel)

Messages d'informations routières transmises par de nombreuses stations FM via le RDS. Base de la navigation dynamique.

## **TP**

(Traffic Program)

Code des stations d'informations routières.

## **WMA**

(Windows Media Audio)

Procédé spécial de compression des données audio (p. ex. musique) développé par Microsoft®.

<b>A</b>			
Affichage de la durée			
ETA	.....	169	
Heure	.....	169	
Régler	.....	169	
Temps de trajet restant	.....	169	
Affichage de la fréquence	.....	175	
Afficher la liste d'itinéraire	.....	159	
Afficher la liste des rues	.....	159	
Afficher la position actuelle	.....	158	
Afficher les informations			
routières	.....	153	
Aiguës	.....	132	
Animations	.....	167	
Annonce de l'heure d'arrivée			
prévue	.....	167	
Appel			
Prendre	.....	202	
Refuser	.....	202	
Terminer	.....	202	
Appeler			
A partir de la liste d'appels	..	201	
Composition d'un numéro	..	199	
Appels en absence	.....	200	
Appels pris	.....	200	
Apple	.....	189	
Arrêt intermédiaire	.....	148	
Arrêter	.....	132	
Attribuer un nom à un CD	.....	193	
Autoroute	.....	147	
Autostore			
(mémorisation automatique)	.....	174	
AUX	.....	206	
Avance rapide			
CD	.....	181	
MP3/WMA	.....	188	
<b>B</b>			
Balance	.....	133	
Basses	.....	132	
Bluetooth®	.....	196	
Boussole	.....	206	
<b>C</b>			
Calcul de l'heure d'arrivée	.....	168	
Carrefour	.....	146	
CD			
Éjecter	.....	180	
Insérer	.....	180	
Remarques	.....	180	
CD de navigation	.....	135	
CD des destinations spéciales	.....	162	
CDC	.....	191	
CD-R	.....	183	
CD-RW	.....	183	
Changement de plage			
CD	.....	181	
MP3/WMA	.....	187	
Changeur de CD	.....	191	
Code postal	.....	141	
Communication			
Prendre	.....	202	
Refuser	.....	202	
Terminer	.....	202	
Communication téléphonique			
Prendre	.....	202	
Refuser	.....	202	
Terminer	.....	202	
Composer un numéro	.....	199	
Composition d'un numéro	.....	199	
Connecter automatiquement	.....	199	
Connecter un portable	.....	198	
Connexion automatique	.....	199	
Connexion d'un téléphone mobile	.....	198	
<b>D</b>			
DAS	.....	171	
Désactiver la fonction bouchon	..	150	
Destination intermédiaire	.....	148	
Destination spéciale	.....	160	
À l'échelle nationale	.....	162	
CD des attractions			
touristiques	.....	162	
Environs	.....	160	
Lieu/Pays	.....	161	
Proximité de la destination	..	160	

# Index

Diode clignotante .....	204
Dispositif anticopie .....	183
Dispositif de protection thermique .....	183
Distance parcourue .....	155
Dossier .....	187
Durée du trajet .....	155

## E

Encombrement de la section de route Saisir .....	149
Supprimer .....	150
Enregistrer la destination .....	144, 145, 147
Étapes de syntonisation .....	174

## F

Façade amovible Mettre en place .....	131
Retirer .....	131
Fader .....	133
Ferrys .....	147
Filtrage CDC .....	194
Radio .....	172
Filtrage de plages .....	194
Filtrage de programmes .....	172
Fonction bouchon .....	149
Fonction régionale .....	175

## G

GAL .....	203
Gamme d'ondes AM .....	170
Touche FM .....	170
Graves .....	132
Guidage dynamique .....	146, 152

## H

Haut-parleur de graves .....	133
Heure Réglage .....	165
Sélectionner .....	158
Heure d'été .....	165
Heure d'hiver .....	165

## I

ID3-Tag .....	184
Impérial .....	167
Informations routières Activer .....	177
Désactiver .....	177
Interruption d'un message .....	179
Menu .....	177
Mise en sourdine .....	178
Mute .....	178
Volume des informations routières .....	179

Interrompre la navigation .....	150
Interrompre le guidage .....	150
Itinéraire court .....	146
Itinéraire dynamique .....	146
Itinéraire rapide .....	146

## J

Jeux .....	166
------------	-----

## L

Lecture aléatoire CD .....	182
MP3/WMA .....	188
Lecture aléatoire (Random Play) CD .....	182
MP3/WMA .....	188
LED .....	204
Ligne occupée .....	200
Limitation de vitesse .....	168
Liste d'appels Acceptés .....	200
Appels en absence .....	200
Effacer .....	201
Numéros composés .....	201
Listes d'appels .....	200
Loudness .....	133
Luminosité .....	204
Luminosité de l'écran .....	204

<b>M</b>		
M3U .....	185	
Mémoire automatique .....	174	
Mémoire des destinations ...	147, 160	
Mémoire des stations		
AM .....	173	
Touche FM .....	173	
Mémorisation automatique .....	171	
Mémoriser la position du véhicule .....	165	
Menu de tonalité .....	132	
Menu du mode radio .....	170	
Métrique .....	167	
Mettre en marche .....	132	
Mise en sourdine		
Informations routières .....	178	
Téléphone .....	179, 204	
Mode iPod .....	189	
Mode radio .....	170	
Mode Téléphone .....	196	
Sélectionner .....	197	
MP3 .....	184, 186	
<b>N</b>		
Navigation dynamique .....	146, 152	
Numéro .....	145	
Numéro inconnu .....	202	
Numéros composés .....	200	
<b>O</b>		
Occupé .....	200	
Optimisation de la réception FM ..	205	
<b>P</b>		
Paramètre d'itinéraire		
Afficher .....	155	
Modifier .....	155	
Paramètres itinéraire .....	146	
Péage .....	147	
Playlist .....	185, 187	
M3U .....	185	
PLS .....	185	
PLS .....	185	
Position		
Afficher .....	158	
Mémoriser .....	165	
Programme régional .....	175	
PTY .....	172	
<b>Q</b>		
Quelques restrictions .....	147	
<b>R</b>		
Radiotexte .....	176	
Recherche automatique		
Radio .....	172	
Recherche des stations		
OM, GO, OC .....	171	
Touche FM .....	171	
Recherche par balayage		
CD .....	181	
MP3/WMA .....	187	
Réglage de l'Equaliser .....	133	
Réglage du son .....	132	
Réglage du volume en fonction de la vitesse .....	203	
Réglage manuel		
AM .....	174	
Touche FM .....	174	
Régler l'unité de mesure .....	167	
Régler la langue .....	166	
Régler la langue de navigation ...	166	
Repeat		
CD .....	181	
MP3/WMA .....	188	
Répétition de la plage		
CD .....	181	
MP3/WMA .....	188	
Retour rapide		
CD .....	181	
MP3/WMA .....	188	
Route barrée		
Saisir .....	149	
Supprimer .....	150	

# Index

---

## S

Saisie d'une adresse .....	139
Saisie de rues .....	142
Saisir le centre .....	143
Saisir le lieu .....	140
Saisir les coordonnées .....	144
Saisir une adresse de destination ..	139
Saut de plage	
CD .....	181
MP3/WMA .....	187
Scan	
CD .....	181
MP3/WMA .....	187
Radio .....	172
Sélectionner la voix .....	166
Sélectionner le lieu de destination .....	140
Sélectionner le pays .....	139
Sélectionner le pays de destination .....	139
Signal sonore .....	206
Station	
Enregistrer .....	173
Sélectionner .....	173
Supprimer une destination intermédiaire .....	149

## T

Temps de trajet .....	155
TMC .....	152
Afficher les messages .....	153
TP .....	176
Activer .....	177
Désactiver .....	177
Interruption d'un message ...	179
Menu .....	177
Volume des informations routières .....	179
Traffic Program .....	176
Type de programme .....	172

## U

Unité de commande	
Mettre en place .....	131
Retirer .....	131

## V

Vitesse maximale .....	168
Vitesse moyenne .....	155
Volume	
Appareil .....	132
Haut-parleur de graves .....	133
Messages d'informations routières .....	179
Messages vocaux de navigation .....	137, 205
Réglage en fonction de la vitesse .....	203
Signal sonore .....	206

## W

WMA .....	184
-----------	-----

- **Gammes d'ondes :**
  - FM 87,5 MHz - 108 MHz
  - PO 531 kHz - 1620 kHz
  - GO 153 kHz - 282 kHz
  - OC 5800 kHz - 6250 kHz
- **Transmission :**
  - 20 Hz - 20 kHz en mode CD
  - 30 Hz - 15 kHz en FM
  - 50 Hz - 2,5 kHz en PO, GO, OC
- **Puissance de sortie :**
  - 4 x 18 watts
- **Section du conducteur :**
  - mini. 0,75 mm<sup>2</sup>
- **Impédance de haut-parleur :**
  - mini. 4 Ω
- **Sortie de ligne :**
  - 4 x sortie ligne analogique
  - (Ua maxi. 3Veff pour 10 kΩ)
- **GAL :**
  - Pour utiliser le GAL, une tension rectangulaire doit être appliquée à partir du tachymètre électronique du véhicule avec une amplitude de masse de +4 V à +12 V. La hausse du volume s'effectue par paliers de 1,25 dB.
- **Antenne :**
  - Impédance de 50 Ω
- **Entrée téléphone B.F. :**
  - Tension d'entrée max. 8 V (en cas de perturbations, mettre en boucle la ligne de signaux avec un transformateur 1 : 1 conventionnel).
- **Entrée AUX :**
  - 16 kΩ Résistance d'entrée, tension d'entrée max. 1,7 Veff
- **Sourdine du téléphone :**
  - Niveau bas actif < 2 volts
- **Tension d'alimentation :**
  - 12 volts
- **Raccord CD :**
  - Vous pouvez raccorder les changeurs de CD Becker Silverstone 2630, Silverstone 2640, Silverstone 2660 et Silverstone 7860.
- **CD pris en charge :**
  - Seuls les CD conformes à la norme DIN EN 60908 peuvent être lus. La lecture de CD de 8 cm avec un adaptateur est fortement déconseillée.

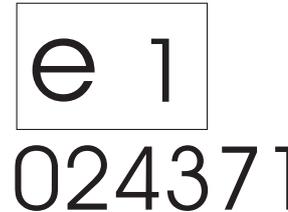
# REMARQUE

Chers auditeurs !

Conformément aux directives CE en vigueur, ce récepteur radio est destiné à une utilisation grand public.

Il est conforme aux normes européennes ou nationales harmonisées actuelles. Les labels certifient le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de perturbation d'autres appareils électriques ou électroniques par votre appareil, et inversement, sont minimes.

Le label européen octroyé par le Kraftfahrt Bundesamt (KBA, administration responsable de la réglementation des véhicules motorisés en Allemagne) et répondant aux directives européennes 95/54/CE sur les spécifications - EMV - autorise le montage et la mise en service sur tous les véhicules motorisés (classes M, N et O).



Les spécifications CEM suivantes, en accord avec les normes européennes, sont respectées :

- EN 55013
- EN 55020

## Où jeter cet appareil lorsqu'il sera en fin de vie (traitement des déchets électroniques) :



**(valable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant d'un programme de tri des déchets)**

La signalisation présente sur ce produit ou dans sa documentation indique qu'il ne doit pas être évacué avec les déchets ménagers ordinaires lorsqu'il arrive en fin de vie. Merci de jeter cet appareil séparément des autres déchets afin de préserver l'environnement et la santé humaine en nous aidant à maîtriser l'évacuation des déchets. Faites recycler cet appareil pour soutenir la revalorisation et la gestion durable des matériaux.

Les particuliers peuvent s'adresser au vendeur de l'appareil ou contacter les autorités compétentes pour prendre connaissance de la procédure de recyclage la mieux adaptée à l'appareil en matière de respect de l'environnement.

Les professionnels peuvent s'adresser à leurs fournisseurs et se reporter aux conditions de vente. Ce produit ne peut être évacué avec les autres déchets industriels.

# Instructions de montage

---

## Avant l'installation

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de commencer le montage de l'appareil. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité et aux instructions de montage.

## Symboles utilisés dans les instructions de montage



signale des remarques importantes pour votre sécurité et celle d'autrui.



signale des remarques importantes concernant le montage et le fonctionnement de l'appareil.

## Consignes de sécurité



### **Montage incorrect**

Tout montage incorrect peut endommager l'appareil ou le véhicule. Le montage de l'appareil et de ses composants nécessite un certain nombre de connaissances et de l'habilité. Nous vous conseillons fortement de faire appel aux services d'un revendeur spécialisé pour cette opération.



### **Risque de blessures**

Le montage des composants à un endroit inapproprié peut entraîner des blessures graves ou gêner le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité en cas d'accident. Veuillez respecter les consignes du constructeur automobile.



### **Endommagement des airbags**

Si vous montez les composants à un endroit inapproprié, il est possible que les airbags soient endommagés ou que leur fonctionnement soit gêné en cas d'accident. Veuillez installer les composants hors de la zone de déploiement des airbags.



### **Risque de blessures en cas de fixation insuffisante**

Fixez les composants de manière à ce qu'ils ne risquent pas de se détacher en cas de collision ou de freinage brusque.

# Instructions de montage

---

## Remarques concernant le montage



Domages causés par un court-circuit ou une polarisation incorrecte  
Tout court-circuit ou raccordement incorrect des câbles peut endommager irrémédiablement l'appareil.  
Débranchez la batterie du véhicule pendant le montage.



Pour prévenir tout court-circuit ou dysfonctionnement, veuillez poser les câbles de sorte à ne pas les coincer, les tordre, les froter ou les arracher.



Garez votre véhicule dans un lieu sûr et à surface plane et retirez la clé de contact.

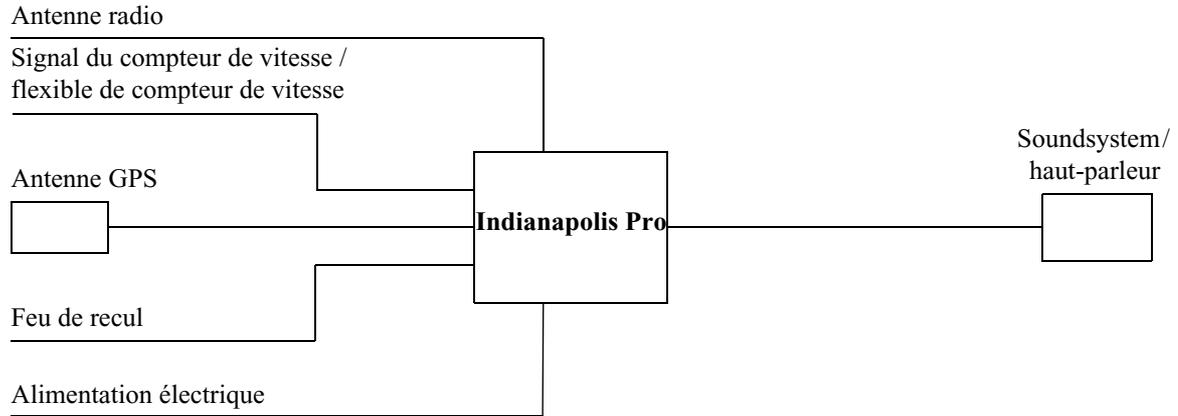


Pour éviter tout dysfonctionnement, contrôlez bien la section des câbles quand vous utilisez des distributeurs de câbles ou des dominos.



Pour éviter les courts-circuits et les risques d'incendie qui en découleraient, veuillez isoler tout câble sectionné avec un isolant approprié.

## Schéma de raccordement du système de navigation



Remarque : Les différentes possibilités de raccordement sont décrites en détail à la page 245.

# Instructions de montage

---

## Montage de l'antenne GPS



### Risque de blessure

Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher de l'antenne magnétique, ni la transporter, car celle-ci peut entraîner des dysfonctionnements du stimulateur cardiaque.

Tenez l'antenne magnétique éloignée des supports de données (disquettes, cartes bancaires, cartes magnétiques, etc.) et des appareils électroniques et mécaniques de précision, car elle risque d'effacer des données.

N'utilisez pas l'antenne dans des locaux présentant un risque d'explosion.

Fixez l'antenne de telle manière qu'elle ne puisse pas se détacher en cas de collision ou de freinage brusque.

## Positions de montage possibles

- **À l'extérieur du véhicule**
  - a. Placez l'antenne sur une surface en tôle non bombée et préalablement nettoyée.
  - b. Insérez ensuite le câble d'antenne à l'intérieur du véhicule.



### Risque de blessure

Vitesse maximale du véhicule en cas de fixation de l'antenne par aimant : 180 km/h. En cas de vitesse supérieure, retirez l'antenne ou fixez-la d'une autre manière.

Ne pas passer le véhicule dans une station de lavage avec l'antenne.

- **À l'intérieur du véhicule**



Ne montez pas l'antenne GPS dans les véhicules équipés de vitrage à protection solaire avec couche métallique ou film métallisé (reconnaisable aux sigles SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUNGATE, etc. apposés sur la vitre) ou dans les véhicules équipés de chauffage de vitrage à mailles serrées.



### **Consignes sur la position de montage**

Choisissez un emplacement de montage qui permet à l'antenne de recevoir des signaux de toutes les directions, sans être gênée par les essuie-glaces. Évitez, autant que possible, les emplacements ombragés par le capot-moteur, les montants de fenêtre et le toit.

Il est fortement déconseillé de monter l'antenne en la cachant sous la console du véhicule.

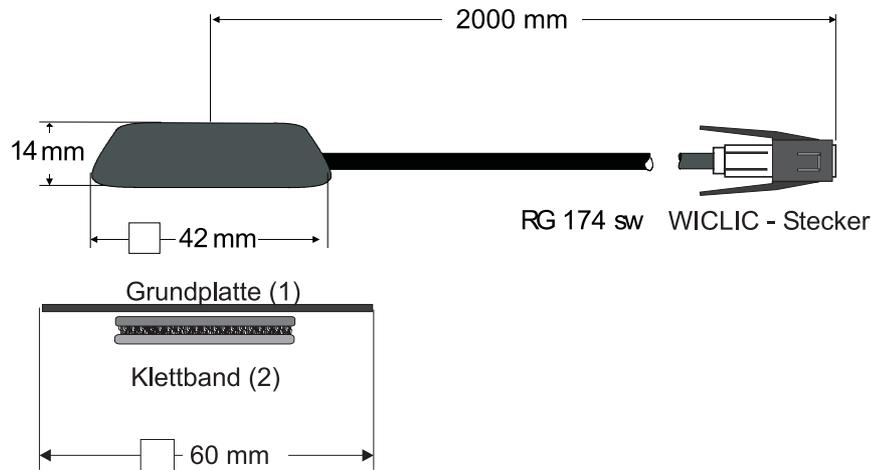
Il est également déconseillé de monter l'antenne sur les vitres latérales du véhicules.

Ne pas installer le câble d'antenne en parallèle avec les autres câbles du véhicule.

Le câble d'antenne doit être aussi court que possible entre le système de navigation et l'antenne. La réserve de câble doit être fixée directement sous l'antenne.

## Instructions de montage

- Fixez l'antenne sur la plaque de base (1) avec des aimants.
- Retirez le film de protection de la partie supérieure de la bande velcro (2) et collez celle-ci au centre de la partie inférieure de la plaque de base.
- Retirez le film de protection de la bande velcro (2) de la partie inférieure et collez l'antenne avec la plaque de base au point de montage sur la console du véhicule, sous le pare-brise.



La réception GPS peut être influencée par une vitre avec antenne, le chauffage de pare-brise ou par un pare-brise thermo-isolant. Les pare-brises thermo-isolants sont éventuellement vaporisés d'une couche de titane ou d'oxyde d'argent. Le montage de l'antenne GPS dans l'habitacle du véhicule peut considérablement altérer le fonctionnement du système de navigation.

## Montage du microphone

Disposez le microphone dans le véhicule de manière à garantir la meilleure reconnaissance vocale possible. Le dessin suivant représente les positions possibles dans le véhicule.



Montez l'appareil aussi loin que possible des haut-parleurs et aussi près que possible de l'utilisateur. En cas de mauvaise réception, cherchez un emplacement plus approprié. Afin de limiter les bruits parasites, le microphone est doté d'un petit angle d'enregistrement. Il doit être orienté vers le conducteur.

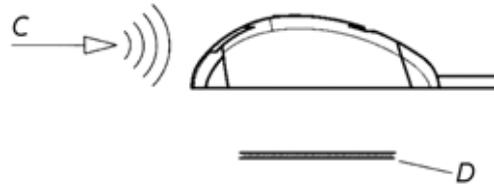


*A* : position de montage optimale

*B* : autre position de montage possible

*C* : direction dans laquelle il faut parler dans le microphone

*D* : bande velcro pour la fixation



Fixez le microphone du kit mains libres à l'aide de la bande velcro *D* (nettoyez la surface de collage).

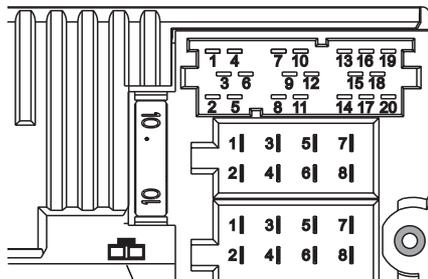


Pour prévenir tout court-circuit ou dysfonctionnement, veuillez poser les câbles de sorte à ne pas les coincer, les tordre, les frotter ou les arracher.

# Instructions de montage

## Connexion du microphone à l'Indianapolis Pro

Branchez la prise du câble de microphone (A) dans la prise prévue à cet effet (avec le ressort d'enclenchement vers le haut) à l'arrière de l'Indianapolis Pro.



Prise de raccordement du microphone



## Raccordement du signal de feu de recul



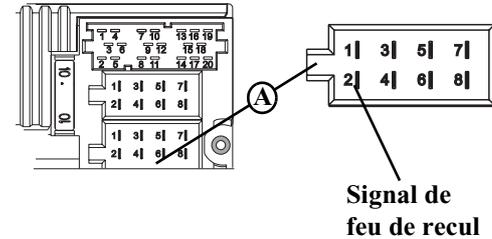
Les points d'émission du signal de feu de recul varient d'un véhicule à l'autre.  
En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire ou à un revendeur spécialisé.

### Si l'interrupteur est accessible sur la boîte de vitesses ou la tringlerie de changement de vitesses.

- Connectez un câble séparé sur le contact enclenché.  
Connectez le câble à la chambre de raccordement A, broche 2.  
**Niveau bas = masse, niveau haut 12 V à 16 V**

### Si l'interrupteur n'est pas accessible

- Vérifiez quel câble est posé vers le feu de recul. À cet effet, démontez le cache intérieur du feu de recul.  
Connectez un câble séparé sur le câble commuté du feu de recul et reliez-le à la chambre de raccordement A, broche 2.



# Instructions de montage

## Raccordement du signal de vitesse (GAL) du compteur de vitesse/flexible de compteur de vitesse



### Risque d'accident

Tout raccordement incorrect des câbles peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager irrémédiablement des composants ou des dispositifs de sécurité du véhicule.

En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire ou à un revendeur spécialisé.

### Compteur de vitesse électronique

- Retirez le signal du compteur de vitesse, prolongez-le et reliez-le à la chambre de raccordement A, broche 1.

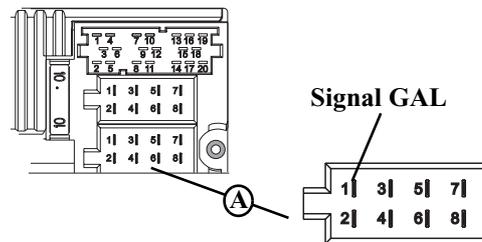


En fonction de l'équipement du véhicule, le câble du signal GAL se trouve dans la prise ISO - DIN de l'autoradio. L'affectation de la prise ISO - DIN peut varier selon le type de véhicule.

- Conditions minimales exigées pour le signal :  
**0 Hz à 4 kHz / signal rectangulaire (pas de capteur inductif)**  
**Niveau bas < 1,5 V, Niveau haut 5 V - 16 V**



Si vous ne connaissez pas la position de montage / l'emplacement exact(e) du capteur de vitesse, renseignez-vous auprès du constructeur de votre véhicule.

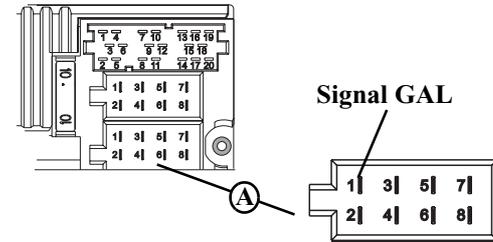


## Compteur de vitesse mécanique avec capteur de vitesse intégré dans le flexible de compteur de vitesse

- Retirez le signal du capteur de vitesse, prolongez-le et reliez-le à la chambre de raccordement A, broche 1.
- Conditions minimales exigées pour le signal :  
**0 Hz à 4 kHz / signal rectangulaire (pas de capteur inductif)**  
**Niveau bas < 1,5 V, Niveau haut 5 V - 16 V**



Si vous ne connaissez pas la position de montage / l'emplacement exact(e) du capteur de vitesse, renseignez-vous auprès du constructeur de votre véhicule.



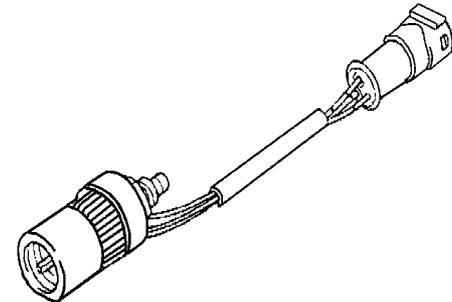
## Compteur de vitesse mécanique sans capteur de vitesse intégré dans le flexible de compteur de vitesse

Un capteur de vitesse générant un signal numérique en fonction de la vitesse doit être monté dans le flexible de compteur de vitesse.

Il est possible d'utiliser un adaptateur VDO 2152.30300000 ou un adaptateur spécifique au véhicule qui répond aux exigences minimales. Le capteur de vitesse VDO doit être monté directement sur la boîte de vitesses (pas de pièces supplémentaires nécessaires pour le montage) ou dans le flexible de compteur de vitesses (avec d'autres pièces de montage universelles).



Lorsque le compteur de vitesse plombé est déposé, il n'est plus garanti que l'affichage soit correct. Un montage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements du système de navigation ou du compteur de vitesse.



# Instructions de montage

## Montage du capteur de vitesse directement sur la boîte de vitesses

- Déposer le compteur de vitesse au niveau de la boîte de vitesses et visser le capteur de vitesses sur la boîte de vitesses. Visser le compteur de vitesse déposé sur le capteur de vitesse et raccorder les câbles.

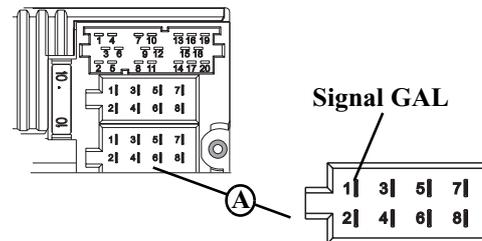
## Raccordement des câbles du capteur de vitesse

- Marron - Masse (borne 31)  
Noir - Alimentation en courant (borne 15),  
9 - 16V, 30 mA  
Bleu/rouge - Signal pour chambre de raccordement A, broche

1

## Montage du capteur de vitesse dans le flexible de compteur de vitesse

Adressez-vous dans ce cas à votre revendeur spécialisé ou à une filiale VDO.



## Montage/démontage de l'appareil

- Montage :

Il existe pour cet appareil une fixation universelle intégrée pour encastrements DIN. Aucun cadre de montage n'est nécessaire. Il suffit d'insérer l'appareil dans l'encastrement et de le fixer à l'aide des glissières fournies.

Commencez par effectuer les raccordements électriques. Puis insérez l'appareil dans l'encastrement. Engagez ensuite les glissières dans les ouvertures pratiquées sur la face avant de l'appareil jusqu'au premier cran d'arrêt (illustration A). Procédez alors au verrouillage de l'autoradio en tirant sur les deux glissières, comme indiqué sur l'illustration B. Retirez les deux glissières.

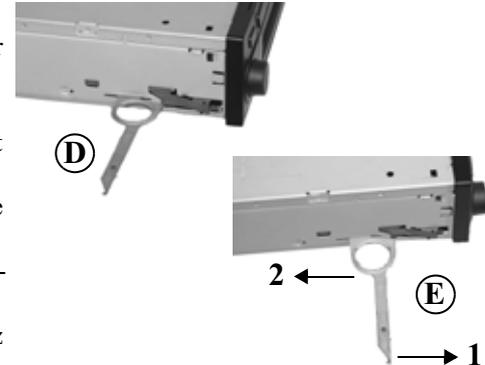
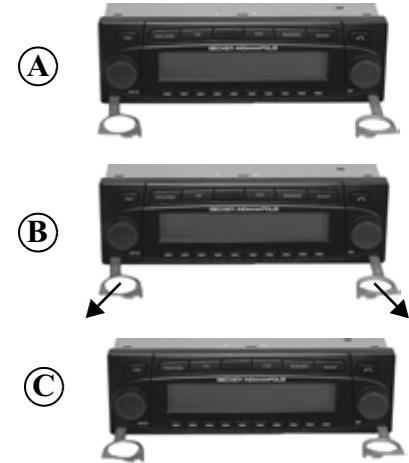


L'angle de montage de l'appareil ne doit pas dépasser  $0^\circ - +35^\circ$  ou  $+55^\circ - +90^\circ$ , selon le type de l'appareil.

- Démontage :

Pour procéder au démontage de l'appareil, déverrouillez d'abord celui-ci. Pour cela, engagez les deux glissières, comme indiqué sur l'illustration A, jusqu'au deuxième cran d'arrêt. Tirez ensuite sur l'appareil au niveau des deux glissières (fig. C). Enlevez les deux glissières en exerçant une pression sur les ressorts situés à droite et à gauche de l'appareil.

Si l'appareil a déjà été installé dans un autre véhicule, il est possible qu'il soit nécessaire de régler les ressorts avant de procéder au montage. Pour cela, engagez les glissières comme indiqué sur l'illustration D et réglez les ressorts comme indiqué sur l'illustration E (poussez légèrement les glissières dans la direction 1 et déplacez en même temps les glissières dans la direction 2).



# Instructions de montage

## Mise en service du GPS et capteurs

- Mettre le contact du véhicule pour la mise en service du GPS et pour les tests des capteurs. Allumez l'appareil. Saisissez le code (pour une description détaillée, voir le manuel d'utilisation).
- Appuyez simultanément sur la touche multifonction **1** et la touche multifonction **10**.
- Le menu pour la mise en service du GPS et le test de capteurs s'affiche.
- Pour contrôler le fonctionnement du signal de vitesse, avancez ou reculez le véhicule de quelques mètres.



La valeur apparaissant sous **Speed** doit changer (même à faible vitesse).

La valeur apparaissant après **Speed** ne doit pas changer lorsque le moteur tourne au ralenti ou en cas d'accélération avec le véhicule à l'arrêt.

- Pour contrôler le fonctionnement du signal de feu de recul, passez la marche arrière.



Les flèches sous **Direction** doivent changer de sens lors du passage de la marche arrière.

TRIMS		GPS WAIT
SWR4 KA	101.6	F: 1 S: 2
AntRdt ResRpr S Swr →		ALM: 02

Speed	Direction	GPS WAIT
000	↓ ↓ ↓	F: 1 S: 2
		ALM: 02

Speed	Direction	GPS WAIT
012	↓ ↓ ↓	F: 1 S: 2
		ALM: 02

Speed	Direction	GPS WAIT
000	↑ ↑ ↑	F: 1 S: 2
		ALM: 02

- Pour la mise en marche du GPS, placez le véhicule à l'extérieur, à un endroit bien dégagé (sans constructions à proximité). Les informations relatives à la réception GPS apparaissent dans la partie droite de l'écran. Quatre messages différents peuvent s'afficher :
  - **GPS OK**: la réception GPS est déjà disponible.
  - **GPS WAIT**: l'appareil attend la réception GPS. Attendez jusqu'à ce qu'à ce que le message **GPS OK** s'affiche.
  - **GPS ANTENNA ERRORR**: l'antenne GPS n'est pas branchée correctement.
  - **GPS MODUL ERROR** : si ce message apparaît, insérez le CD-ROM de navigation. S'il s'affiche de nouveau, appelez le numéro d'assistance par téléphone.

Speed <b>012</b>	Direction ↓↓↓↓	GPS OK F: 3 S: 6 ALM: 22
---------------------	-------------------	--------------------------------

Speed <b>012</b>	Direction ↓↓↓↓	GPS WAIT F: 1 S: 2 ALM: 02
---------------------	-------------------	----------------------------------

Speed <b>012</b>	Direction ↓↓↓↓	GPS ANTENNA ERROR
---------------------	-------------------	-------------------------

Speed <b>012</b>	Direction ↓↓↓↓	GPS MODUL ERROR
---------------------	-------------------	-----------------------



Patiencez jusqu'à ce que **GPS OK**, **F: 2** et **ALM: 22** (ou une valeur supérieure) s'affichent. Ce processus (première réception des données GPS nécessaires) peut durer quelques minutes. L'appareil doit être allumé pendant toute la durée de ce processus. Ne pas déplacer le véhicule. S'il n'y a pas de modification des valeurs après 5 minutes, contrôler la position de stationnement du véhicule (si possible à un endroit bien dégagé) ou la position de montage de l'antenne GPS.

- Quitter le menu de mise en service du GPS et le test de capteurs en appuyant simultanément sur la touche multifonction **1** et la touche multifonction **10**.

Speed <b>012</b>	Direction ↓↓↓↓	GPS OK F: 3 S: 6 ALM: 22
---------------------	-------------------	--------------------------------



# Instructions de montage

## Installation du logiciel de navigation

- Appuyez sur la touche **NAVI**.
- Insérez le CD de navigation - le logiciel du système de navigation est installé.
- Une fois le logiciel de navigation installé, l'affichage ci-contre apparaît. L'appareil vous invite alors à sélectionner une langue.
- Sélectionnez la langue avec le bouton rotatif droit ●. Appuyez sur ce bouton pour valider votre sélection.

Pour certaines langues, vous pouvez choisir entre une voix masculine et une voix féminine.

Sélectionnez la voix avec le bouton rotatif droit ●. Appuyez sur ce bouton pour valider votre sélection et installer la voix.

Une fois l'installation effectuée, le menu ci-contre s'affiche. Appuyez sur le bouton rotatif droit ● pour valider.



Vous pouvez modifier la langue ultérieurement en procédant selon la description du manuel d'utilisation.

NAVIGATION EST ACTIVEE!  
RESPECTER LE CODE DE LA ROUTE

ESPAÑOL ▲  
**FRANCAIS**  
ITALIANO ▼



**FEMME 1**  
HOMME 1 ▼



LANGUE EST  
INSTALLÉE  
PRESSER OK



## Calibrage

Après la première mise en route, il est nécessaire d'effectuer un parcours de calibrage. Au cours de ce parcours, le signal de vitesse (GAL) et le capteur gyroscopique sont automatiquement adaptés aux données spécifiques du véhicule et à la position de montage de l'appareil.

La distance à parcourir dépend du type de véhicule et des caractéristiques locales.



Le système de navigation n'est prêt à fonctionner qu'une fois ce parcours de calibrage terminé ! Le menu principal de navigation s'affiche. Ce n'est qu'après un parcours plus long que l'appareil atteint sa précision optimale.

- Une fois l'installation de la langue effectuée, l'affichage ci-contre apparaît.

Il est possible que la réception GPS soit moins bonne si la position du véhicule a changé ou si le véhicule se trouve à l'ombre. Dans ce cas, l'affichage ci-contre apparaît.



Pour le parcours de calibrage, la réception GPS doit être suffisante. Elle doit au moins correspondre à 2-D FIX. Si la réception est de 3-D, le calibrage s'effectue plus rapidement. Cependant, un signal GPS (2-D FIX) moins précis n'affecte pas la qualité du calibrage, mais le calibrage doit alors être effectué sur un plus long parcours et il prend plus de temps.

Si le message COURSE CALIBRAGE PEUT COMMENCER! n'appar-

```
COURSE CALIBRAGE PEUT COMMENCER!  
ROUE: 3451, GYRO: 30, SAT:4  
54°49'14N 11°38'34E
```

```
SUP, ATTENDEZ RECEPTION DE GPS!  
COURSE CALIBRAGE IMPOSSIBLE  
27.10.2003 10:22 1-D FIX
```

## Instructions de montage

---

raît pas, même après un certain temps d'attente, contrôlez à nouveau les conditions de réception GPS (comme décrit dans la section mode services, paragraphe Contrôle du fonctionnement de l'antenne GPS (GPS-INFO)238).

Dès que le message **COURSE CALIBRAGE PEUT COMMENCER!** apparaît, le parcours de calibration peut commencer.



Il est possible d'effectuer un parcours de calibration même dans des régions non numérisées. Il n'est pas forcément nécessaire de charger le CD de navigation après avoir installé le logiciel de navigation. Si le CD de navigation n'est pas chargé, l'appareil n'affiche pas l'endroit où se trouve le véhicule.

- Le parcours de calibration doit impérativement comporter **un trajet en ligne droite sur 200 à 300 mètres, suivi d'un braquage d'un angle d'au moins 60 degrés, puis un nouveau trajet en ligne droite sur 200 à 300 mètres suivi d'un nouveau braquage.**



Peu importe dans quelle direction vous effectuez le braquage. Si la configuration routière ne vous permet pas d'effectuer un tel parcours, ou si votre réception GPS n'est toujours pas optimale, cela n'affecte pas la qualité du calibration, mais cette opération prend alors plus de temps et doit être effectuée sur un plus long parcours.

Si vous éteignez l'appareil pendant le parcours de calibration, un message vous demande d'installer de nouveau la langue lorsque vous remettez l'appareil en marche. Vous pouvez éviter une nouvelle installation en appuyant sur la touche **NAVI**.

- Le calibrage a été effectué correctement lorsque le menu principal de navigation s'affiche.
- Réglez l'heure en vous reportant aux indications de la section « Réglages du système » du manuel d'utilisation afin que le système de navigation vous donne des informations fiables en cas de guidage sur un trajet dont le guidage dépend de l'heure.



### Mode services

En mode services, vous pouvez contrôler différentes fonctions en détail et modifier le calibrage.

- Allumer l'appareil (voir manuel d'utilisation)  
Saisir le code (voir manuel d'utilisation)
- Si l'appareil a déjà été calibré, appuyez sur la touche **NAVI** pour sélectionner le menu principal de navigation.  
Si l'appareil n'est pas calibré, procédez selon la description donnée ci-après.
- Appuyez de nouveau sur la touche **NAVI** pour accéder aux réglages du système.
- Appuyez sur les touches multifonctions **3** et maintenez-les enfoncées. Appuyez ensuite sur la touche multifonction **5**. Le mode services s'affiche.



## Instructions de montage

En mode services, vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- **GPS-INFO** - Test de fonctionnement du GPS
- **CALIBRAGE** - Fonction de suppression ou d'allocation d'un calibrage
- **COURSE CALIBRAGE** - Affichage pour le parcours de calibrage
- **TEST DU MODULE** - Test des composants internes
- **SENSEURS** - Test de fonctionnement des capteurs
- **TESTE BANDE SONORE** - Test du message vocal
- **DEMO** - Réglage du mode démo
- **VERSION** - La version du CD de navigation s'affiche

Sélectionnez l'entrée souhaitée (en majuscules) en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

### Contrôle du fonctionnement de l'antenne GPS (GPS-INFO)

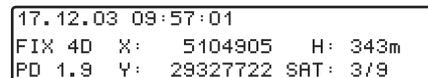
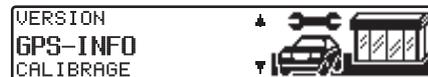
En mode services, sélectionnez **GPS-INFO** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.

En cas de fonctionnement et de réception GPS corrects, l'appareil indique le nombre de satellites captés (p. ex. 3), la date et l'heure (p. ex. 17. 12. 03 09 : 57 : 01) ainsi que la manière actuellement disponible pour déterminer la position du véhicule.



Pour un calibrage rapide et correct, il est nécessaire d'avoir au moins **FIX 2D**. Il est possible qu'il faille un certain temps avant que cette valeur soit atteinte (ne déplacez pas le véhicule pendant ce temps).

Pour quitter le test GPS, appuyez sur la touche **NAVI**. Vous revenez ainsi au mode services.



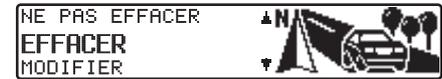
## Modification du calibrage (CALIBRAGE)

Effacement du calibrage :

Si le système de navigation a été démonté et remonté dans un autre véhicule, il est nécessaire d'effectuer un calibrage. Les données actuelles de calibrage doivent alors impérativement être effacées.

En mode services, sélectionnez **CALIBRAGE** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.

Sélectionnez **EFFACER** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider. Le calibrage est effacé et vous revenez au mode services.



Allocation d'un calibrage :



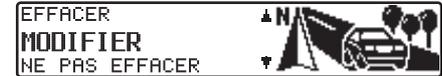
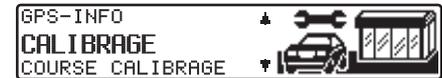
N'effectuez l'allocation d'un calibrage que si vous connaissez les valeurs à entrer. Si vous entrez des valeurs erronées, l'appareil ne peut pas calculer correctement le parcours.

Il est possible d'effectuer l'allocation d'un calibrage.

En mode services, sélectionnez **CALIBRAGE** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.

Sélectionnez **MODIFIER** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.

Vous pouvez sélectionner l'angle de rotation de l'appareil en tournant le bouton rotatif droit ● et appuyer sur le bouton pour valider.



## Instructions de montage



La rotation de l'appareil correspond à une rotation horizontale. Une valeur positive correspond à une rotation de la façade de l'appareil vers le conducteur (direction à gauche).

Vous pouvez maintenant sélectionner l'inclinaison de l'appareil en tournant le bouton rotatif droit ● et en appuyant sur le bouton pour valider.



L'inclinaison de l'appareil correspond à une inclinaison verticale. Une valeur positive correspond à une inclinaison de la façade de l'appareil vers le haut.

Vous pouvez ensuite sélectionner le nombre d'impulsions de roue par tour de roue (si vous le connaissez) en tournant le bouton rotatif droit ● et en appuyant sur le bouton pour valider.



Si vous ne connaissez pas le nombre d'impulsions par tour de roue, sélectionnez INCONNU. Il est alors impossible d'entrer des données relatives aux pneus.

Les données que vous avez entrées précédemment s'affichent à nouveau. Si elles sont correctes, appuyez sur le bouton rotatif droit ●. Si vous souhaitez les modifier, sélectionnez MODIFIER en tournant le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider. Vous pouvez à nouveau entrer les valeurs.

Si vous avez validé les valeurs que vous avez entrées, vous pouvez alors entrer les données relatives aux pneus ou démarrer l'autocalibrage. Pour entrer les données relatives aux pneus, sélectionnez ENTRER LES VALEURS DES PNEUS en tournant le bouton rotatif droit ● et validez en appuyant sur le bouton.

INCLINAISON DU POSTE  
+0

IMPULSIONS DE LA ROUE  
INCONNUES

HORI: +0 INCL: 25 IMP: 48  
MODIFIER

COMMENCER AUTO-CALIBRATION  
ENTRER LES VALEURS DES PNEUS

Entrez la taille de vos pneus avec le bouton rotatif droit et validez en appuyant sur le bouton pendant plus de 2 secondes.



La lettre « R » ne peut pas être saisie. Vous devez entrer 3 chiffres avant et après les barres obliques. Les chiffres manquants doivent être remplacés par un « 0 ».

Exemple :

Mention sur la carte grise : 185/55R15 81T

Saisie dans l'appareil : 185/055/015

Sélectionnez ensuite l'épaisseur approximative du profil en tournant le bouton rotatif droit ● : PROFIL NEUF ou PROFIL USAGE.  
Validez en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

Les données que vous avez entrées précédemment s'affichent à nouveau. Si elles sont correctes, appuyez sur le bouton rotatif droit ●. Si vous souhaitez les modifier, sélectionnez MODIFIER en tournant le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider. Vous pouvez à nouveau entrer les valeurs.

Après validation des données des pneus ou du point précédent, l'affichage ci-contre COMMENCER AUTO-CALIBRATION s'affiche.

Peu après, le système passe au menu principal de navigation ou vous invite à effectuer un parcours de calibrage.



L'appareil a maintenant atteint le statut de calibration 2, mais pour une précision optimale, il doit encore atteindre le statut de calibration 3.

ENTREE DES PNEUS:  
DIMENSION PNEUS: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ 5  
012345678 9 ✓ +

PROFIL NEUF (>5MM)  
PROFIL USAGE (<= 5MM)

185/055/015, NEUF  
MODIFIER

ENTREE TERMINEE  
VALEURS PRISES  
PRESSER OK

## Instructions de montage

### Statut du parcours de calibrage (COURSE CALIBRAGE)

En mode services, sélectionnez **COURSE CALIBRAGE** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.

L'appareil affiche le statut de calibrage (p. ex. **STATU: 2**) et la manière de déterminer la position du véhicule (p. ex. **3D**). Une fois le calibrage réussi, la rue actuellement parcourue s'affiche à la place de **ROUE** et **ARRIE** (si cette rue est numérisée).

### Contrôle des composants du système (TEST DU MODULE)

Un programme de contrôle permet de tester automatiquement les composants internes du système de navigation.

En mode services, sélectionnez **TEST DU MODULE** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.

Si **OK** s'affiche, appuyez sur la touche **NAVI**. Vous revenez ainsi au mode services.

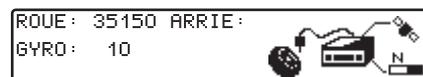
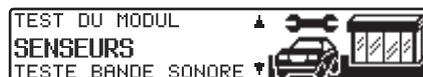
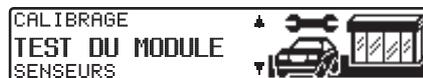
### Contrôle du fonctionnement du signal GAL, du signal de feu de recul, des capteurs internes de l'appareil (SENSEURS)

- En mode services, sélectionnez **SENSEURS** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.
- Pour contrôler le fonctionnement du signal GAL, avancez ou reculez le véhicule sur quelques mètres.



La valeur indiquée après **ROUE** doit augmenter (même à faible vitesse).

La valeur indiquée après **ROUE** ne doit pas augmenter au ralenti ou à l'accélération.



- Pour contrôler le fonctionnement du signal de feu de recul, passez la marche arrière.



Le nombre indiqué après **ARRIE** doit passer de 0 à 1 (1 à 0).

Pour quitter le test des capteurs, appuyez sur la touche **NAVI**. Vous revenez ainsi au mode services.

### Test de la voix (TEST BANDE SONORE)

Un programme de contrôle permet de tester les messages vocaux.

- En mode services, sélectionnez **TEST BANDE SONORE** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider. Vous entendez alors le message « Veuillez insérer le CD de navigation ».

Vous pouvez faire répéter le message en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

À la fin du test, appuyez sur la touche **NAVI**. L'appareil revient en mode services.



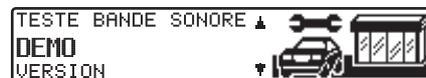
## Instructions de montage

### Mode démo (DEMO)

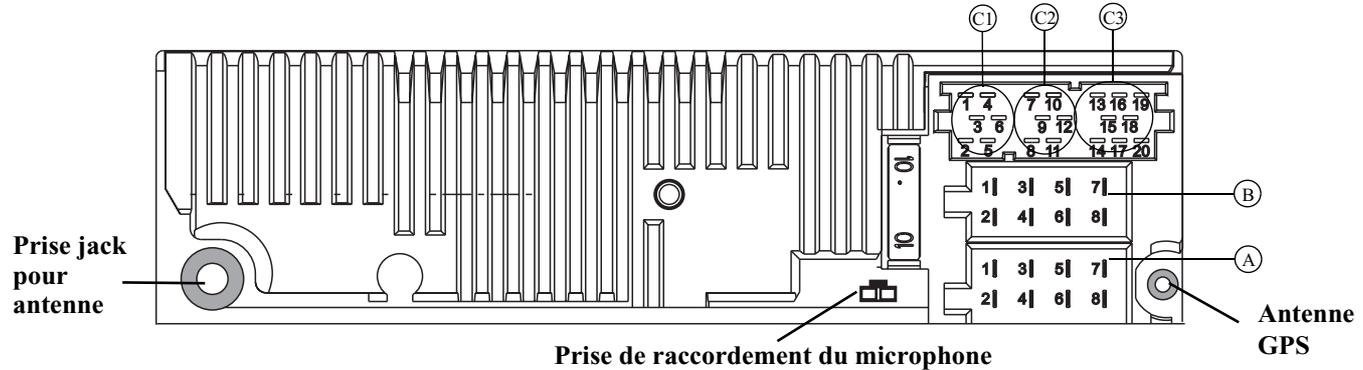
Le mode démo a été conçu à des fins de présentation. Un lieu fixe est prédéfini dans l'appareil (Hambourg, Werderstrasse).

- En mode services, sélectionnez **DEMO** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider. Appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ● pour sélectionner **MARCHE** ou **ARRRET**. Appuyez longuement sur le bouton rotatif droit ● pour valider.
- Il est maintenant possible d'entrer une destination, comme décrit dans le manuel d'utilisation.

Pour arrêter le mode démo, sélectionnez **ARRRET** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez sur le bouton pour valider.



## Connexions



### Chambre de raccordement A

- 1 Signal de vitesse (GAL)
- 2 Signal du feu de recul
- 3 Téléphone - mise en sourdine / déverrouillage
- 4 Plus permanent (borne 30)
- 5 Sortie de commande pour antenne automatique/ amplificateur
- 6 Éclairage (borne 58)
- 7 Plus connecté (borne 15)
- 8 Masse (borne 31)

### Chambre de raccordement B

- 1 Haut-parleur arrière droit +
- 2 Haut-parleur arrière droit -
- 3 Haut-parleur avant droit +
- 4 Haut-parleur avant droit -
- 5 Haut-parleur avant gauche +
- 6 Haut-parleur avant gauche -
- 7 Haut-parleur arrière gauche +
- 8 Haut-parleur arrière gauche -

### Chambre de raccordement C1

- 1 Sortie de ligne arrière gauche
- 2 Sortie de ligne arrière droite
- 3 Masse B.F.
- 4 Sortie de ligne avant gauche
- 5 Sortie de ligne avant droite
- 6 Sortie de ligne caisson de basse

### Chambre de raccordement C2

- 7-12 Raccordement spécifique pour le changeur de CD Becker

### Chambre de raccordement C3

- 13 Entrée téléphone B.F.
- 14 Entrée masse téléphone
- 15-17 Raccordement spécifique pour le changeur de CD Becker
- 18 CD masse B.F. (AUX)
- 19 CD masse B.F. gauche (AUX)
- 20 CD B.F. droit (AUX)